



TimeOut

São Paulo

**YOUR
ESSENTIAL
CITY GUIDE**
*O SEU GUIA
DA CIDADE*



Photo: Syllio / Mesam

Photo: Dede Fedrizzi

experience the history & theater

In São Paulo, the history of art and theater are entangled. There are many options of theater rooms, exhibiting the most important Brazilian plays. **Come to São Paulo and experience it all.**

Consult your travel agent.
www.cityofsaopaulo.com

SP Mobile app: free for Apple and Android.

EXPO 2020 São Paulo | Brasil

FIFA WORLD CUP BRAZIL 2014 SÃO PAULO

São Paulo tourism www.spturis.com

CITY HALL SÃO PAULO

São Paulo experience it!

Churrascaria *Anhembi*



Familia Benetti
Desde 1979

mais nobres cortes de carnes, buffet de saladas, queijos, frutos do mar
E O MELHOR **CARRET DE CORDEIRO URUGUAIO**



churrascariaanhembi.com.br
Avenida Olavo Fontoura 327 | Tel. 11 2089.6210
Pq. Anhembi (Campo de Marte) Santana



MILENAR, SAUDÁVEL E SABOROSA. ASSIM É A CULINÁRIA LIBANESA DO ARABIA.
ARABIA'S LEBANESE CUISINE. MILLENNIAL, HEALTHY AND TASTY.

ARABIA



R. HADDOCK LOBO, 1397

11 3061 2203

ARABIA.COM.BR

Contents

Features Reportagens

The hot list Listinha básica

If you only visit one...
Se você só puder visitar um...



CRIPTA DA SÉ

Once upon a time in São Paulo Era uma vez em SP

Guide to some of the city's most historic landmarks.
Roteiro por marcos históricos da cidade.

Time Out São Paulo is published by Editora Dansville Ltda., Rua Jesuíno Arruda 797, 9º andar, Itaim Bibi, São Paulo - SP 04532-082, Brasil.
Tel +55 (11) 3071 3309
Email contato@guiatimeout.com.br

Publisher
Silvio Giannini

Editorial
Editor-in-Chief (Portuguese) Evelin Fomin
Editor-in-Chief (English) Claire Rigby
Guide Editor Isabela Mena
Assistant Editor Melina Mance
Translators Mariana Leite, Christine Puleo

Listings Roteiro

Out & About
Por aí 16

Eating Out
Restaurantes 20

Bars
Bares 24

Cafés
Cafés 28

Nightlife
Noite 30

Shopping
Compras 32

Essentials
Serviços 34



Design
Art Director Fernanda Albuquerque
Picture Editor Bia Gomes
Print Production Gráfica Aquarela

Advertising - (11) 3071 3309, ext. 18
Sales Director Elcio Farigo

Marketing & New Business Director
Virginia Castro

Administration
Finance Director Gregório Correa de Ávila

Printed in Brazil by Gráfica Aquarela
Cover photo GARY YIM/SHUTTERSTOCK



NAKOMBI

O NAKOMBI da Vila Olímpia tem decoração inspirada em uma vila japonesa. Há uma cascata que oxigena água para as inúmeras carpas que vivem em um belo riacho.

A cozinha do restaurante é tradicional e os Combinados de sushi e sashimi são o destaque.

O NAKOMBI é um dos mais badalados pontos de encontro da cidade.

2ª a 5ª feira: das 12h às 15h / das 19h à 0h
6ª feira: das 12h às 15h / das 19h à 1h
Sábado: das 12h às 16h / das 19h à 1h
Domingo e Feriado, das 12h à 0h
120 lugares

Nakombi's décor in their Vila Olímpia unit is inspired by a Japanese village. There is a waterfall for the various carps that live in a beautiful creek.

The restaurant's traditional cuisine is highlighted by their sushi and sashimi combinations. Nakombi is one of the most popular meeting points in the city.

Monday to Thursday: 12pm - 3pm / 7pm - 12am
Friday: 12am - 3 pm / 7pm - 1am
Saturday: 12pm - 4pm / 7pm - 1am
Sunday and Holidays: 12pm - 12am
Seats up to 120 people



R. Pequetita 170, Vila Olímpia Tel: (11) 3845-9911
twitter @redenakombi | facebook.com/nakombinaka

The hot list

Listinha básica



WANDERLEY CELESTINO

SIGHTSEEING PONTO TURÍSTICO

Masp

São Paulo's flagship museum is an imposing red concrete-and-glass box suspended on four mammoth columns, which dominates Avenida Paulista. *O principal museu de São Paulo fica em uma imponente caixa vermelha de concreto e vidro e domina o meio da Avenida Paulista.* **D3**



DIVULGAÇÃO PRESS IMAGE

EATING OUT RESTAURANTE

D.O.M.

One of the world's best restaurants, D.O.M. is the fiefdom of celebrity chef Alex Atala, who absorbs molecular gastronomy tendencies and gives them a very Brazilian twist. *Um dos melhores restaurantes do mundo é o reino do chef celebridade Alex Atala, que absorve as tendências da gastronomia molecular e lhes confere um toque muito brasileiro.*



JURANDIR LIMA

BARS BAR

Bar Balcão

Take a seat at the curvy wooden counter that snakes its way around the ground floor of this friendly bar. Then settle in with a 'chope' beer, and soak up the atmosphere. *Seja no longo e sinuoso balcão de madeira ou em uma das mesas do andar superior, você está no melhor bar da cidade se busca um ambiente agradável para bater papo.*



DIVULGAÇÃO PRESS IMAGE

NIGHTLIFE CASA NOTURNA

D-Edge

D-Edge is seriously dedicated to underground electronic music, with a wall that lights up in the form of a giant equaliser, pulsing in time to the beats as well as a beautiful terrace. *Para entusiastas da música eletrônica, sempre vale conferir a programação desse clube, que leva às suas picapes alguns dos melhores DJs internacionais e nacionais.*



DIVULGAÇÃO PRESS IMAGE

SHOPPING CENTRE COMPRAS

Vista São Paulo

The range of T-shirts at Vista São Paulo surpasses tourist clichés and pays homage to São Paulo's unique cityscape, with gorgeous renditions of landmarks like the Teatro Municipal (see left). *Longe dos clichês das camisetas que homenageiam cidades, as da marca Vista São Paulo têm estampas descoladas e icônicas como a do Edifício Copan, a do Memorial da América Latina e a do Teatro Municipal (ao lado).*

IMAGINE

alugar um carro sustentável.

NA MOVIDA VOCÊ PODE.



Junho é o mês do meio ambiente e na Movida você conta com a exclusiva locação Carbon Free. Neutralize a emissão de CO₂, plantando árvores no território brasileiro.

LOCAÇÃO COM CONSCIÊNCIA É NA MOVIDA.



www.multiplusdefidelidade.com.br

movida
rent a car

Seu mundo em movimento

MAIS DE 30 LOJAS NOS
PRINCIPAIS AEROPORTOS DO BRASIL

CENTRAL DE RESERVAS
SP: (11) 3075 8686

Outros locais: 0800 606 8686

movida.com.br

Once upon a time in São Paulo

Era uma vez em SP

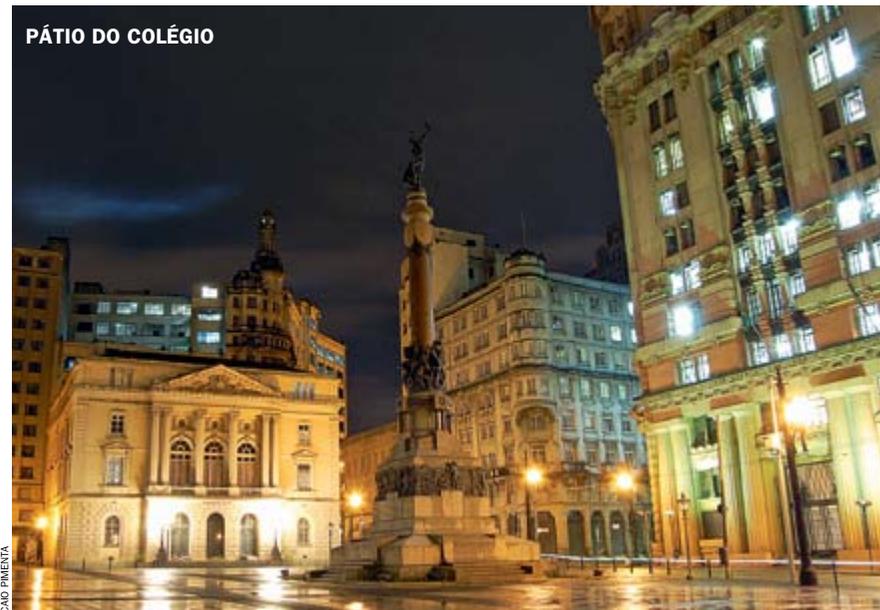
Looking to discover some of the city's historical spots? Head out on an excursion, on foot, by bus, or by metro Quer conhecer alguns marcos históricos da cidade? Este roteiro pode ser feito a pé, de ônibus ou metrô

1 CAPELA DOS AFLITOS

Starting the circuit on a slightly sombre note, we recommend this little Liberdade chapel. The official explanation for the church's name, 'Chapel of the Afflicted,' is that it's a reference to Cemitério dos Afritos, the city's first public cemetery, but the off-the-record version is much darker, as the name allegedly refers to the woes of slaves hanged in the place where the Largo da Liberdade currently stands. History tells us its former name was more ominous still: Largo dos Enforcados, or 'Hanged Men Square'.

Começamos nosso passeio de forma meio sombria, na Capela dos Afritos, que tem sua origem ligada ao antigo Cemitério dos Afritos, primeiro cemitério público da cidade. O lugar de oração fica em uma travessa da Avenida Liberdade, a um quarteirão do metrô. A explicação oficial para o nome dessa igreja do século 18 é que seria uma referência à Nossa Senhora dos Afritos. Outra versão diz que é por conta dos escravos enforcados onde hoje fica o Largo da Liberdade – na época, conhecido como Largo dos Enforcados.

Capela dos Afritos, Rua dos Afritos 70, Liberdade. Capela dos Afritos, R. dos Afritos, 70, Liberdade.



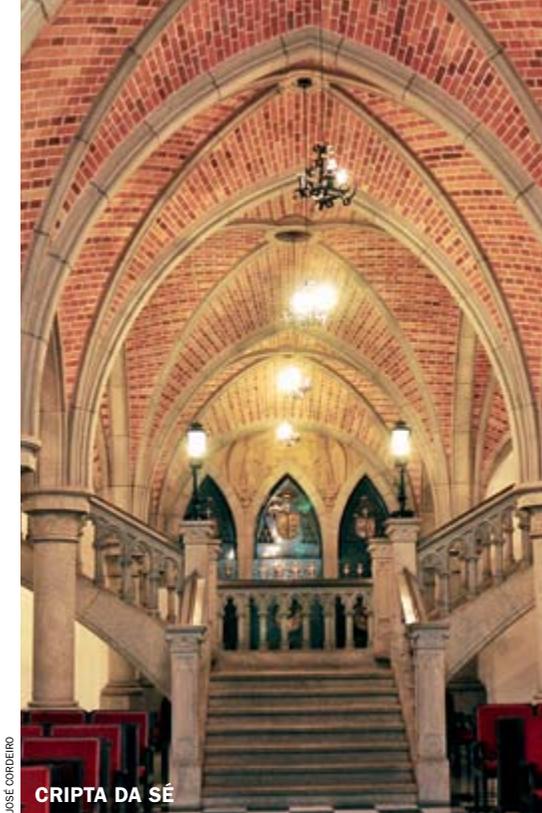
CAIO PIMENTA

2 CRIPTA DA SÉ

The majestic silhouette of the Catedral da Sé is a well known shape on the city's skyline, but lesser known is the cathedral's underground crypt – the Cripta da Sé. Decorated with a series of bronze sculptures, this is the final resting place of many of the city's bishops and some historical figures. Locals might be hesitant to advise tourists to visit the crypt, but guide Vera Tibiriçá notes, 'Our usual visitors are not from here. People from São Paulo usually aren't very interested in the city's history or don't even know this place exists.' The grass is always greener, we guess.

Mesmo modesta, vale a pena conferir essa espécie de igreja subterrânea onde descansam, sob esculturas de bronze, os restos mortais de bispos de São Paulo e figuras históricas. Escolha uma das entradas, que ficam escondidas sob o altar principal da Sé, e seja mais um a procurar a passagem secreta que ligaria a catedral às igrejas de São Francisco e de São Bento. É isso que reza uma das lendas urbanas mais famosas do centro histórico.

Praça da Sé (no number), Sé (3107 6832). Open 10-11.30am; 1-5.30pm Mon, Wed-Fri; 1-4.30pm Sat; 8am-1pm, 2-6pm Sun Pça. da Sé, s/r (3107-6832). Visitas monitoradas, Seg a sex., 10h, 11h30, 13h, 17h30; sáb., 10h30-11h30 e 13h-16h30; dom., 8h, 13h, 14h e 18h.



JOSE CORDEIRO

CRIPTA DA SÉ

3 PÁTIO DO COLÉGIO

Walking across busy Praça da Sé towards Rua Santa Teresa, the noise fades into the quiet calm of Pátio do Colégio. This site marks the birthplace of São Paulo. Its first building, a school – the Colégio de São Paulo de Piratininga – was established as a base for Portuguese efforts to convert the native people to Catholicism. The old school now houses a museum in honour of one of its founders, Padre Anchieta.

Very close by lies the Solar da Marquesa de Santos, the former home of Marquise de Santos, the sometime-mistress of Brazil's first emperor, Dom Pedro I. Also nearby is the Casa da Imagem, a museum which boasts an immense photographic archive of historical São Paulo.

Descendo a Praça da Sé, em direção à Rua Santa Teresa, o tumulto da praça começa a desaparecer, substituído pelo silêncio contrastante do Pátio do Colégio. A cidade nasceu aqui, com o Colégio de São Paulo de Piratininga, um núcleo de catequização de indígenas fundado pelos Padres Manoel da Nóbrega e José de Anchieta. Hoje a casa, reconstruída nos moldes do antigo colégio, abriga um museu em homenagem a Anchieta.

Ainda nesse sítio histórico, não deixe de visitar o Solar da Marquesa de Santos, a casa da amante do imperador do Brasil, Dom Pedro I. Veja também a Casa da Imagem, museu que tem um imenso acervo fotográfico da história de São Paulo.

Museu Padre Anchieta, Pátio do Colégio 2, Sé (3105 6899/pateocollegio.com.br). Open 9am-4.45pm Tue-Fri; 9am-4.40pm Sat, Sun. Admission R\$5. Solar da Marquesa de Santos, Rua Roberto Simonsen 136-A (3396 6047). Open 9am-5pm, days. Free. Casa da Imagem, Rua Roberto Simonsen 136-B, Sé (3106 5122). Open 9am-5pm, days. Free. Museu Padre Anchieta, Pátio do Colégio, 2, Sé (3105-6899/pateocollegio.com.br). Aberto Ter. a sex., 9h-16h40; sáb e dom., 9h-16h45. Preço R\$ 5. Solar da Marquesa de Santos, R. Roberto Simonsen, 136-A (3396-6047). Aberto 9h-17h. Grátis. Casa da Imagem, R. Roberto Simonsen, 136-B, Sé (3106-5122). Aberto 9h-17h. Grátis.

4 PORTAL DO ANTIGO PRESÍDIO TIRADENTES E MUSEU DE ARTE SACRA

Leaving Pátio do Colégio, take the metrô to Tiradentes station. We'd advise you to exit the station twice: first, take the Praça Coronel Fernandes Prestes exit for a peek at the doorway of the Presídio Tiradentes, an 1825 prison that was razed in 1972. This relatively modest stone arch is all that remains.

Return to the metrô and exit a second time onto Avenida Tiradentes to see some of São Paulo's finest religious art. The Museu da Arte Sacra ('Museum of Sacred Art') is located in the west wing of an 18th-century monastery.

The nativities exhibition on the top floor of the museum's annex is particularly awe-inspiring, as it features the museum's pièce de résistance: an 18th-century Neapolitan nativity scene containing more than 1,600 pieces – one of the largest in the world.

Avenida Tiradentes 676, Luz (5627 5393/museuartesacra.org.br). Metrô 1, Tiradentes. Open 10am-6pm Tue-Sun (ticket office closes 5.30pm). Prices R\$6 (adults); R\$3 (students); Free to all Sat. Av. Tiradentes, 676, Luz (5627-5393/museuartesacra.org.br). Metrô 1, Tiradentes. Ter. a dom., 10h-18h; bilheteria até as 17h30. R\$ 6 (adultos); R\$ 3 (estudantes); grátis (sáb).

Deixe o Pátio do Colégio e volte para o metrô, até a estação Tiradentes. Escolha a saída da Praça Coronel Fernandes Prestes para conhecer o antigo portal do Presídio Tiradentes, construído em 1825. Demolido em 1972 por causa do próprio metrô, restou apenas o pequeno arco da estrutura.

Depois do tour, atravesse a rua para uma parada no Museu de Arte Sacra. Comece pela construção principal, localizada na ala esquerda do Mosteiro da Luz. Depois disso, é hora de conhecer o espaço anexo onde presépios do mundo todo estão expostos.

Aconselhamos a deixar o primeiro piso para o final e começar pelo subsolo: no andar inicial fica o mais impressionante dos presépios: uma maquete neapolitana do século 18, com mais de 1.600 peças, uma das maiores do mundo.

5 CASA DO BANDEIRANTE

Next, take the metrô from Tiradentes station to Luz and transfer to the yellow line to Butantã. From the station, catch the 809L-10 Lapa bus to the Casa do Bandeirante. The bandeirantes, pioneers of the city's development, expanded São Paulo's territory while searching for gold for the Portuguese rulers. The property was restored by the architect Luís Saia in the early 1950s and has since been transformed into a monument to the bandeirantes, which features a permanent collection of antique furniture and historic objects from São Paulo's founding mercenaries.

Agora é preciso voltar ao metrô e chegar à estação Butantã. Na Rua Camargo, 202, pegue o ônibus 809L-10 Lapa até a Rua Magalhães de Castro, 149, para chegar à Casa do Bandeirante. Os bandeirantes, figuras importantes no desenvolvimento da cidade, expandiram território de São Paulo enquanto procuravam ouro para os portugueses. A área em que a casa está localizada passou por vários donos mas só ganhou função depois que foi reformada pelo arquiteto Luís Saia, nos anos 1950, e virou monumento à época das Bandeiras. O acervo, com móveis, utensílios e objetos históricos, é permanente.

Praça Monteiro Lobato (no number), Butantã (3031 0920). Open 9am-5pm Tue-Sun. Pça. Monteiro Lobato, Butantã (3031-0920). Ter. a dom., 9h-17h. Grátis.



MARCIA ALVES

An advertisement for El Kabong Grill & Bar. The background is a dark wood texture. At the top, there are several yellow stars. The logo for 'El Kabong grill' is in a yellow, flame-like shape. The text 'the Original One' is in a large, white, serif font. Below it, a quote says 'The Best in Tex-Mex Pure Blues & Classic Rock'. The main text describes the restaurant's history and food: 'Desde sua inauguração em 1993, o El Kabong é referência para aqueles que apreciam a gastronomia "tex mex" e drinques especiais à base de tequila.' There are two images of Tex-Mex food: a plate with fajitas, burritos, and a bowl of queso, and a burrito with meat, cheese, and vegetables. At the bottom right, it says 'Aberto todos os dias após as 18hrs' and 'www.elkabong.com.br'. The restaurant's logo and name are at the bottom left: 'R. Mateus Grou, 75 - Pinheiros www.elkabong.com.br'. The bottom of the ad is decorated with yellow stars.

Out & About

Por aí



Casa da Imagem has an archive of 710,000 photographs that illustrate São Paulo's history
Casa da Imagem: acervo de 710 mil fotografias conta a história de São Paulo

CARONA CULTURAL When you get offered a *carona*, or a ride, it's usually just a way to get from point A to B – but in the case of Carona Cultural, it's quite the contrary. These personal guided tours offer meaningful excursions to the most interesting performances, concerts, exhibitions, and little known, but important São Paulo architectural landmarks. *Reserve Carona Cultural by email, andrea@caronacultural.com.br, or by telephone on 9867 4409 and 3088 0269.*

CARONA CULTURAL Quando se pensa em *carona*, pode-se ter uma noção de superficialidade, como quando se passa rapidamente por pontos da estrada. Mas é justamente o contrário que propõe a Carona Cultural: um mergulho no que há de mais interessante em termos de espetáculos, shows, exposições e até marcos arquitetônicos especiais, e pouco conhecidos, de São Paulo. *Reserve a Carona Cultural pelo email andrea@caronacultural.com.br ou pelos telefones 9867-4409 e 3088-0269.*

Listings

U-Bike Already popular in big cities like New York and Berlin, the U-Bike project – U(rban)-Bike, that is – combines sustainable transport with tourism. Give them a ring and schedule a two-wheeled tour around either the city's historic centre, the hilly bohemian 'hood of Vila Madalena or between two parks – Parque do Ibirapuera and Parque do Povo – with a meander through Jardins in between. If you've no wheels of your own, you can rent a bike for the day upon arrival. *Schedule a tour by calling 3317 4427 or online at u-bike.com.br. Prices R\$50-\$100.*

Parque Estadual da Cantareira This area of complete conservation and protection is considered the largest urban forest in the world, with eight thousand hectares, the size of eight thousand football fields. Within the park, which covers four cities in the state – São Paulo, Mairiporã, Caieiras, and Guarulhos – there are four areas open to visitors: Pedra Grande, Engordador, Cabuçu and Águas Claras. The main attractions are the panoramic views of the city of São Paulo in the Pedra Grande section, the beautiful waterfalls in the Engordador and Cabuçu areas, and the Alamedas de Samambaias (a fern-lined promenade) in the Águas Claras section. *Rua do Horto 1799, Mandaqui (2203 0115). Open 8am-4pm Sat, Sun.*

Admission \$2; free under-10s and over-60s. Only cash accepted.

Parque do Ibirapuera The immense Parque do Ibirapuera is an oasis of calm in an ocean of chaos. No matter where you are within its two square km, you're enveloped in a verdant haze, punctuated by the songs of 120 bird species, the laughter of playing children, and the rolling pop of skateboard wheels on concrete. With so much on offer, it's hard to decide exactly what you want to do there – jog along one of the two running trails coursing through the trees, rent a bike and ride along the cycle path, take in a free yoga or capoeira session, or just grab a coconut water, sit and

observe as the multitudes enjoy their own park experience. *Avenida Pedro Álvares Cabral, Ibirapuera (5574 5177/ibirapuera.com.br). Open 5am-midnight daily. FREE*

Jardim Botânico Next to the Zoo is the Jardim Botânico, one of São Paulo's most pleasant tourist attractions and a real paradise getaway from the concrete jungle of the city centre. This beautiful nature reserve is home to wild animals such as monkeys, sloths, tucans and herons among many others. Visitors can enter the Museu Botânico to learn about Brazil's wildly diverse botanic history. The gardens are set in a state reserve of over 800,000 square metres of coastal rainforest inside São Paulo's giant 526 hectare Parque Estadual das Fontes do Ipiranga, also known as the Parque do Estado. Guided tours (including night tours) are offered, with English-speaking guides available on request. *Avenida Miguel Estéfano 3031 (5067 6000). Metrô 1, São Judas. Open 9am-5pm Wed-Sun. Admission R\$3 reductions; students R\$1; free under-10s, over 60s. Major cards accepted.*

Parque Villa-Lobos A well-manicured teenager, Parque Villa Lobos is a relative newcomer to the city. Its oldest trees are now fully grown, but large swathes of unshaded grass still dominate the vista. Concrete bike and jogging tracks meander past football pitches, ball courts and gymnastic equipment, drawing crowds of fitness freaks. A mind-boggling array of leisure pursuits can be seen in full swing at the weekend, from kite flying to remote-controlled aeroplanes and a dog agility arena. Take it all in on wheels by renting a bike, roller skates or even a skateboard. *Avenida Professor Fonseca Rodrigues 1655, Alto de Pinheiros (3023 0316). Open 6am-6pm daily. FREE*

Mercado Municipal (Mercadão) The Mercadão, as it's called, is a laboratory of the edible, spanning all of the city's most important ethnic cuisines and displaying an incredibly colourful array of fruits and vegetables. There's an abundance of native

fruits, as well as exotic offerings from Asia. Linger interestedly at a fruit stall, and you'll be invited to taste a piece of *pitaya*, *mamey* or *mangostim*. The famous *bacalhau* (Portuguese-style salt cod), with its inviting aroma of olive oil and melt-in-your-mouth quality, is a Mercadão favourite. It can be tried in the form of a pastry at Hocca Bar, or bought at a number of shops in the labyrinthine market. *Parque Dom Pedro II, Rua da Cantareira 306, Sé (3313 1326/mercadomunicipal.com.br). Metrô 1, São Bento. Open 6am-6pm Mon-Sat; 6am-4pm Sun.*

Museu de Arte de São Paulo (MASP) São Paulo's flagship museum, the Museu de Arte de São Paulo, is an imposing rectangular concrete-and-glass building suspended upon four giant columns, dominating Avenida Paulista. Inside, it's the Greatest Hits of World Art Volumes 1-10. There's a Picasso, a Gainsborough, a Hieronymus Bosch, a Goya, plus big Brazilian names like Cândido Portinari and Anita Malfatti. In short, it's the best collection of European and Brazilian art in South America – even if only around 500 of the museum's 7,000 works are on show at any given time. *Avenida Paulista 1578, Jardim Paulista (3251 5644/masp.art.br). Metrô 2, Trianon-Masp. Open 11am-6pm Tue-Sun (ticket office closes 5pm); 11am-8pm Thu (ticket office closes 7pm). Admission R\$15; students; R\$7; Free to all Tue. Major cards accepted. D3*

Instituto Tomie Ohtake Housed in an imposing dark glass skyscraper intertwined with steel waves of purple and maroon, and named after the iconic Japanese-Brazilian artist, the Instituto dominates the Pinheiros skyline. It was designed by Tomie Ohtake's son, Ruy Ohtake, one of Brazil's most equally loved and hated architects – he is also the designer of the unique, half-moon-shaped Hotel Unique – and isn't afraid to shock with challenging exhibitions. *Avenida Brigadeiro Faria Lima 201, Pinheiros (2245 1900/institutotomieohtake.org.br). Open 11am-8pm Tue-Sun.*

Galeria Choque Cultural

Situated in a small townhouse close to Vila Madalena, this unpretentious, influential, cutting-edge gallery is dedicated to Brazilian urban art ranging from graffiti artists to skateboard designers and printmakers. It has played a significant role in promoting the city's street art, and if you find live-wire curator/co-owner Baixo Ribeiro on the premises and you're up for a cultural chat, you'll come out wiser on this and many other art-related subjects. *Rua João Moura 997, Pinheiros (3061 4051/choquecultural.com.br).* **Open 1-8pm Tue-Sat. Other location** *Acervo, Rua Medeiros de Albuquerque 250. Open noon-7pm Tue-Sat.*

Pinacoteca do Estado São Paulo's oldest, most traditional major institution was designed in 1897 and originally housed São Paulo's first art school. The eclectic neoclassical building was renovated in 1997, unveiling a stunning columned palace in exposed brick. Many of the most important Brazilian modernists are on display inside. *Praça da Luz 2, Bom Retiro (3324 1000/pinacoteca.org.br).* **Metró 1 Luz. Open 10am-5:30pm Tue-Sun. Admission R\$6; students R\$3. Free to all Sat.**

Museu do Futebol The fascinating Museu do Futebol uses modern technology to tell the story of Brazilian football. A large collection of video, photos and documents are on show, as are interactive games and events to lure young fans into learning the facts behind their favourite sport. *Praça Charles Miller 1, Pacaembu (3663 3848/museudofutebol.org.br).* **Open 10am-6pm Tue-Sun. Admission R\$6; R\$2 reductions; free under-7s and Thu.**

Museu Lasar Segall A jewel in São Paulo's roster of museums, the Museu Lasar Segall is the former home of Lithuanian-born Modernist artist Lasar Segall, who moved to Brazil in 1923. Established in 1967, ten years after Segall's death, the multi-use space encompasses a printing workshop, small cinema, café and temporary exhibition areas as well

as a semi-permanent collection of Segall's paintings, sculptures and furniture, created throughout his career. *Rua Berta 111, Vila Mariana (5574 7311/museusegall.org.br).* **Open 11am-7pm Mon; 11am-7pm Wed-Sun. FREE**

Roteiro

U-Bike O projeto U(rban)-Bike, já conhecido em cidades como Nova York e Berlim, oferece quatro opções de bike tours: Vila Madalena, Pacaembu, Centro Histórico e Parques e Museus, disponíveis em inglês, português ou espanhol. Inclui empréstimo de uma bicicleta, capacete e lanche, com ponto de encontro no Hotel Unique. *(331 7-4427/u-bike.com.br).* **Preços R\$ 50-R\$ 100.**



JOÃO MUESSOLIN

Centro Cultural São Paulo

São Paulo's aerodynamic-looking Cultural Centre, perched atop a steep hill beside the Avenida 23 de Maio thoroughfare, is quite an impressive architectural feat. Art exhibitions, film festivals, performances and workshops are held in the vast, multi-level space. A spiral staircase leads to a rooftop garden where you can sit and enjoy views of the city skyline. *Rua Vergueiro 1000, Aclimação (3397 4002/centrocultural.sp.gov.br).* **Metró 1, Vergueiro. Open 10am-8pm Tue-Fri; 10am-6pm weekends, public holidays. FREE**

Parque Estadual da Cantareira

A unidade de conservação e proteção integral é considerada a maior floresta urbana do mundo, com 8 mil hectares, área onde caberiam 8 mil campos de futebol. No parque, que abrange quatro municípios do estado – São Paulo, Mairiporã, Caieiras e Guarulhos – há quatro núcleos abertos à visitação: Pedra Grande, Engordador, Cabuçu e Águas Claras. As principais atrações são a vista panorâmica da Cidade de São Paulo, no Núcleo Pedra Grande, as belas cachoeiras, no Núcleo Engordador e Cabuçu, e as Alamedas de Samambaias no Núcleo Águas Claras. *R. do Horto, 1.799 (6232-5049).* **Aberto Sáb. e dom., 8h-16h. Entrada R\$ 2.**

Parque do Ibirapuera

É difícil decidir o que fazer nessa área de dois quilômetros quadrados: caminhar ou correr em

uma das duas pistas que passam por entre as árvores, alugar uma bicicleta e passear pela ciclovia, fazer uma aula gratuita de yoga ou capoeira. Localizado no meio da cidade e inaugurado em 1951, o Ibirapuera é uma obra conjunta do paisagista Roberto Burle-Marx e de Oscar Niemeyer. Há seis museus instalados em prédios de design inovador, incluindo a construção de paredes de vidro que abriga o Museu de Arte Moderna, o Museu Afro Brasil e a cúpula do pavilhão de exposições da Oca. *Au. Pedro Álvares Cabral, Ibirapuera (5574-5177/ibirapuera.com.br).* **Aberto Diariamente, 5h-0h. GRÁTIS**

Jardim Botânico Perto do Zoológico e dentro do Parque do Estado – em uma reserva estadual de mais de 800 mil metros quadrados de Mata Atlântica – o Jardim Botânico é uma das atrações turísticas mais bacanas de São Paulo. Reserva natural, abriga animais silvestres como macacos, bichos-preguiça, tucanos e garças. Uma visita ao Museu Botânico ensina sobre a evolução das plantas e da flora brasileira. Há também visitas guiadas (inclusive noturnas), e guias que falam inglês. *Avenida Miguel Estéfano, 3.031 (5067-6000).* **Metró 1, São Judas. Aberto 4ª a dom., 9h-17h. Entrada R\$ 3; meia entrada R\$ 1 (estudantes); grátis (men. de 10 e maiores de 60). Aceita os principais cartões.**

Parque Villa-Lobos

O espaço é recente na cidade e, apesar de haver árvores grandes, os gramados ainda dominam a vista. Trilhas de concreto para jogging e bicicleta circundam campos de futebol, quadras e equipamentos para ginástica. Nos fins de semana, modalidades esportivas diversas convivem lado a lado: empinadores de pipa, aviões de controle remoto e adestramento de cães. Alugue uma bicicleta, um skate ou patins e aproveite tudo sobre rodas. *Au. Professor Fonseca Rodrigues, 1.655, Alto de Pinheiros (3023-0316).* **Aberto Seg. a dom., 6h-18h. GRÁTIS**

Mercado Municipal (Mercadão) O Mercadão, como é conhecido, é um verdadeiro laboratório gastronômico que abrange as principais culinárias

típicas da cidade. Há uma quantidade enorme de frutas nativas, além de variedades exóticas da Ásia. Basta mostrar curiosidade em uma banca de frutas para ser convidado a provar um pedaço. O famoso bacalhau salgado ao estilo português, com aroma de azeite e que derrete na boca, é o grande favorito no Mercadão. Ele pode ser provado no pastel do Hocca Bar ou comprado em várias lojas do labiríntico mercado. *Parque Dom Pedro II, Rua da Cantareira, 306, Sé (3313-1326/mercadomunicipal.com.br).* **Metró 1, São Bento. Aberto 2ª a sáb., 6h-18h; dom., 6h-16h.**

Museu de Arte de São Paulo (MASP) O principal museu de São Paulo fica em uma imponente caixa vermelha de concreto e vidro, suspensa sobre quatro colunas também de concreto e domina o meio da Avenida Paulista. Lá dentro tem Picasso, Gainsborough e Goya, assim como obras de artistas brasileiros importantes, como Cândido Portinari e Anita Malfatti. Com 7 mil obras na coleção, é o melhor acervo de arte europeia e brasileira na América do Sul. *Au. Paulista, 1.578, Jd. Paulista (3251-5644/masp.art.br).* **Metró 2, Triunfo-Masp. Aberto Ter. a dom., 11h-18h (bilh. fecha às 17h); qui., 11h-20h (bilh. fecha às 19h). Entrada R\$ 7-R\$ 15; grátis, ter.**

ID3

Instituto Tomie Ohtake

Localizado em um imponente arranha-céu de vidro intercalado com ondas de aço roxo e marrom e batizado em homenagem à icônica artista plástica nipo-brasileira, o Instituto domina a paisagem de Pinheiros. Projetado pelo filho da artista, Ruy Ohtake, um dos arquitetos brasileiros mais amados e odiados do País, o Instituto não tem medo de chocar com exposições desafiantes. *Au. Brig Faria Lima, 201, Pinheiros (2245-1900/institutotomieohtake.org.br).* **Aberto Ter. a dom., 11h-20h.**

Galeria Choque Cultural Situada em um pequeno sobrado próximo à Vila Madalena, essa galeria – discreta, porém ousada e influente – tem papel destacado na difusão da arte urbana (grafite, toy art, stickers). Se durante a visita você tiver oportunidade de conversar com o proprietário e

curador Baixo Ribeiro, certamente sairá muito mais versado em artes. *R. João Moura, 997, Pinheiros (3061-4051/choquecultural.com.br).* **Aberto Ter. a sáb., 12h-19h.**

Outro endereço *R. Medeiros de Albuquerque, 250. Aberto Ter. a sáb., 12h-19h.*

Pinacoteca do Estado A mais antiga e tradicional instituição artística de São Paulo teve sua sede projetada em 1897, por Ramos de Azevedo, para abrigar a primeira escola de artes da cidade. Em 1997, Paulo Mendes da Rocha renovou o prédio neoclássico e, ao remover o reboco, revelou um impressionante palácio de tijolos aparentes. Os principais modernistas brasileiros estão representados aqui, entre os quais Cândido Portinari, Anita Malfatti, Victor Brecheret, Tarsila do Amaral e Di Cavalcanti. *Praça da Luz, 2 Bom Retiro (3324-1000/pinacoteca.org.br).* **Metró 1 Luz. Aberto Ter. a sáb., 12h-19h. Entrada R\$ 6; reduzida, R\$ 3; sáb, grátis. Aceita todos os cartões.**

Museu do Futebol Tem emoção, história e diversão de sobra. Único no mundo dedicado ao esporte, emprega tecnologia moderna para contar a trajetória da maior paixão brasileira. Você vai reviver momentos importantes do futebol por meio de vídeos, fotografias, gravações e narrações originais, além de jogos interativos e eventos regulares. Aproveite para bater um pênalti e medir a velocidade do seu chute. *Pça. Charles Miller, 1, Pacaembu (3663-3848/museudofutebol.org.br).* **Aberto Ter. a dom., 10h-18h. Entrada R\$ 2-R\$ 6; grátis (men. de 7 e às quintas).**

Museu Lasar Segall Uma joia na lista dos espaços de arte paulistanos, o museu fica na antiga casa do artista lituano Lasar Segall, que se mudou para o Brasil em 1923. Fundada em 1967, dez anos após a sua morte, esse lugar multiuso abrange uma oficina de impressão, cinema, café e espaços de exposições temporárias, bem como uma coleção semipermanente com pinturas, esculturas e móveis, criadas ao longo da carreira do artista modernista. *R. Berta, 111, Vila Mariana (5574-7311/museusegall.org.br).* **Aberto Ter. a sáb., 14h-19h; dom., 14h-18h.**

Eating Out

Restaurantes



D.O.M. BRAZILIAN This award-winning restaurant is run by tattooed celebrity chef Alex Atala, who appropriates international delicacies and gives them an authentic Brazilian touch. The food is balanced and harmonious, particularly in the tasting menus, and the vegetarian version is served with carefully selected juices and fruit essences to provide contrasts of colours and textures. If you're prone to passing out at the sight of large bills, try the lunchtime executive menu, which gives an elegant spin on home-made Brazilian food, using crunchy, toasted manioc *farofa* with beans, rice and chicken or John Dory. It sounds simple, but Atala takes it to a different level. *Rua Barão de Capanema 549, Jardim Paulista (3088 0761/domrestaurant.com.br)*. **Open** noon-3pm, 7pm-midnight Mon-Thu; noon-3pm, 7pm-1am Fri; 7pm-1am Sat. **Main courses** R\$119-\$145; lunch R\$68; *couvert* R\$29.

D.O.M. BRASILEIRO Aqui reina o chef celebridade Alex Atala, que absorve as tendências da gastronomia molecular e lhes confere um toque bem brasileiro. A comida é balanceada e harmoniosa, particularmente nos menus-degustação. Há também opções vegetarianas, servidas com verduras e frutas cuidadosamente selecionadas, para garantir contrastes de cor e textura. Se você tende a desmaiar diante de contas muito salgadas, prove o menu executivo, que traz um panorama da culinária caseira brasileira em belas apresentações, com farofa de mandioca crocante, arroz, feijão e frango. Parece simples, mas Atala eleva o prato a outro patamar. *R. Barão de Capanema, 549, Jd. Paulista (3088-0761/domrestaurant.com.br)*. **Aberto** Seg a qui., 12h-17h e 19h-0h; sex., 12h-17h e 19h-1h; sáb., 19h-1h. **Pratos principais** R\$ 119-R\$ 145; almoço, R\$ 68; *couvert*, R\$ 29.

Listings

Mocotó BRAZILIAN Serving up arguably the best Brazilian food in the city, Mocotó is a foodie's delight. Located in the anonymous mass of higgledy-piggledy houses in the far northeastern suburbs, what it takes to eat at Mocotó is time, both in getting there and waiting for a table; so come with patience and a hearty appetite. The restaurant's young chef, Rodrigo Oliveira, creatively updates traditional North Eastern dishes such as *baião de dois* (black eyed peas, rice and a rennet cheese) or *carne de sol* – sun-cured beef – served with a whole head of garlic and baby chillies on the side. Oliveira even makes his own pork scratchings – *torresmo*. To finish, don't miss the homemade ice cream studded with pieces of *rapadura* – a solid fudge of unrefined sugarcane juice. And a shot or two of cachaça, don't you think? – to aid digestion, of course. *Avenida Nossa Senhora do Loreto 1100, Vila Medeiros (2951 3056/mocoto.com.br)*. **Open** noon-11pm Mon-Sat; noon-5pm Sun. **Main courses** R\$15-\$60; *couvert* R\$3.90-\$6.90

Brasil a Gosto BRAZILIAN Ready for a taste of the Amazon? Chef Ana Luiza Trajano floats the finest ingredients of the jungle river to your table. Start your adventure by ordering the lovely strawberry and *caju* caipirinha, artfully decorated with the head of the *caju* fruit (the unfamiliar, inedible cover of the cashew nut). The mini *acarajé* appetiser is a treat in which you assemble shrimp, avocado, pumpkin and the delicious hot sauce and onion vinaigrette into a brilliant, self-made recreation of the classic Bahian sandwich. For a main course, try the *abadejo grelhado com crosta de baru* (grilled haddock with a crust of Brazilian baru nut), or the grilled *pirarucu* – the largest freshwater fish in the world. Finish off with a tasting of the plum or banana cachaça – the sugar-cane tippie here reaches the level of a fine cognac. Reservations are recommended. *Rua Azevedo de Amaral 70, Jardim Paulista (3086 3565/brasilagosto.com.br)*. **Open** noon-3pm, 7pm-1am Tue-Thu; noon-5pm, 7pm-1am Fri-

Sat; noon-5pm Sun. **Main courses** R\$46-\$90; lunch R\$44; *couvert* R\$8-\$12.

Tordesilhas BRAZILIAN Fans of Brazilian high gastronomy will not be disappointed by this rare example of a famous chef making truly traditional dishes. Mara Salles was inspired by her roots in Pernambuco (a state on the north-east coast) to work mostly with local ingredients and to highlight regional dishes. Salles's culinary wizardry is best sampled in the *pato no tucupi* (duck and manioc stew). For dessert, try the *cupuaçu* ice cream – a mind-blowingly tangy Amazonian fruit. If the variety on the menu makes choosing too difficult, you can opt for the delectable tasting menu for R\$100. *Rua Bela Cintra 465, Consolação (3107 7444/tordesilhas.com)*. **Metró 4, Paulista**. **Open** noon-3pm, 7pm-midnight Tue-Fri; noon-5pm, 7pm-midnight Sat; noon-5pm Sun. **Main courses** R\$40-\$70; lunch R\$40. **B4**
Capim Santo BRAZILIAN Morena Leite's *Jungle Book* restaurant features two gardens. The front bar patio is reminiscent of Bahian beaches and the stunning back garden is fit for Amazonian royalty (to sit here, reservations are a must). For an appetiser, go for a *pastelzinho* (a small fried pastry) or duck rolls with tangerine sauce. The *couvert* comes with crackers and *vatapá* (fish paste with dried shrimp and dendê oil). Try the shrimp with *pupunha* (palm fruit) served in a green coconut shell. Last but not least, the waiters are attentive, warm, and entirely tuned in to the needs of the diners – they round out a perfectly divine dining experience. *Alameda Ministro Rocha Azevedo 471, Jardim Paulista (3068 8486/capimsanto.com.br)*. **Metró 2, Consolação; 4, Paulista**. **Open** 11am-5pm Mon; 11am-midnight Tue-Sun. **Main courses** R\$52-\$97. **C2**
Carlota ECLECTIC The chef Carla Pernambuco has an enviable creative spirit. In her multicultural kitchen, international cuisine is fused with typical Brazilian gastronomy and delivers surprising results. The amazing sole filet with golden goat's cheese sauce, fresh palm hearts and mushroom fettuccine is one example of why Carlota has such legions

of foodie fans, as is the *camarão crocante com risoto de presunto parma* – crunchy shrimp with parma ham risotto. The restaurant's recreation of the classic Brazilian dessert known as Romeo and Juliet elevates a simple dessert to an exquisite guava soufflé in a *queijo Catupiry* (Brazilian cream cheese) sauce.

Rua Sergipe 753, Higienópolis (3661 9465/carlota.com.br). **Open** 7pm-midnight Mon; noon-4pm, 7pm-midnight Tue-Thu; noon-4pm, 7pm-1am Fri; noon-1am Sat; noon-6pm Sun. **Main courses** R\$48-\$73; *couvert* R\$11. **A4**

Dui INTERNATIONAL Midcentury designer furniture in the lobby tips you off to the relaxed chic of this Jardins find. There's a light-filled outdoor terrace and a long view over the kitchen, where the chefs seemed spookily calm the night we went. The cocktails are enjoyable, and prepare you for a slight wait. Very good food includes black pasta with seafood *fidellini negro* – with 'the best prawns I've ever eaten', as one of our party was moved to comment – and perfectly cooked *robalo* (snook), crispy on its bed of cashews and palm hearts. The chocolate dessert was a little dry, and could happily have been skipped. *Alameda Franca 1590, Jardim Paulista (2649 7952/duirestaurante.com.br)*. **Open** noon-3pm, 8pm-midnight Tue-Thu; noon-3pm, 8pm-1am Fri; 12.30-4.30pm, 8pm-1am Sat; 12.30-4.30pm Sun. **Main courses** R\$36-\$79; *couvert* R\$13. **B1**

Bráz ITALIAN We've heard it said that the pizza in São Paulo is so good, even the Italians are jealous. It's a bold statement, but if you're prepared to give it any credence at all, Bráz is probably a good place in which to make up your own mind, having been voted the city's best pizzeria seven times by *Veja* magazine. A typical meal should start with the house-speciality *pão de linguça* (warm sausage bread) dipped in spiced-up olive oil. There doesn't appear to be a bad choice on the menu; but standouts include the Fosca (smoked ham, mozzarella and catupiry cheese) and the four-cheese Favorita, with tagglio, pecorino, caciocavallo and gorgonzola. *Rua*

Graína 125, Moema (5561 0905/casabraz.com.br). **Open** 6.30pm-12.30am Mon-Thu; 6.30pm-1.30am Fri, Sat; 6.30pm-12.30am Sun. **Medium pizza** R\$45-\$55. *Other locations: Rua Vupabussu 271, Pinheiros (3037 7973); Rua Sergipe 406, Higienópolis (3255 8090).*

A Figueira Rubaiyat STEAKHOUSE A huge 130-year-old fig tree dominates the dining area of A Figueira Rubaiyat, lending it an intimate, romantic air. The restaurant is famed for serving some of the best beef in the city and for catering to paulistano power couples and the financial elite. The appetiser of *carpaccio di funghi* in truffle oil is a must, as are the *pães de queijo*. A main course mainstay is the sumptuous *picanha sumus* – premium top sirloin! *Rua Haddock Lobo 1738, Jardim Paulista (3087 1399/rubaiyat.com.br)*. **Open** noon-12.30am Mon-Thu; noon-1am Fri, Sat; noon-midnight Sun. **Main courses** R\$74-\$235; *couvert* R\$23,50. **A4**

Shin-Zushi JAPANESE It might be set on an isolated Paraiso corner away from Liberdade, São Paulo's traditional Japanese neighbourhood, but Shin-Zushi still delights fans of Japanese food, and was awarded the best sushi in town by *Estado de São Paulo's* demanding *Paladar* gastronomy magazine. The sushi is cut from top quality fish and it shows; while the rice dumpling, made from authentic Japanese grains, crumbles deliciously on the tongue. There's also a good range of imported delicacies – if your wallet is willing to stretch, try at least one toro tuna sushi – an unforgettable piece of tuna belly that melts in the mouth. *Rua Afonso de Freitas 169, Paraiso (3889 8799)*. **Metró 1, Paraiso**. **Open** 11.30am-2pm, 6-10.30pm Tue-Sat. 6-10pm Sun. **Prices** two sushi pieces R\$14; lunch R\$28; *couvert* R\$8.

Roteiro

Mocotó BRASILEIRO Considerada a melhor casa de comida nordestina da cidade, o Mocotó é um deleite para os gourmets de plantão. O jovem chef Rodrigo Oliveira

atualiza, com criatividade, pratos nordestinos tradicionais, como baião de dois e carne de sol – acompanhados por alho assado, pimenta biquinho e chips de mandioca. Além disso, prepara seu próprio torresmo. Para terminar, não deixe de provar o sorvete caseiro, com melado de cana e pedaços de rapadura. E, então, uma ou duas doses de cachaça – para ajudar na digestão, é claro. O restaurante fica em meio às anônimas casas da Vila Medeiros. *Av. Nossa Senhora do Loreto, 1.100, Vila Medeiros (2951-3056/mocota.com.br)*. **Aberto** Seg a sáb, 12h-23h; dom., 12h-17h. **Pratos principais** R\$ 15-R\$ 60; *couvert* R\$ 3,90-R\$ 6,90.

Brasil a Gosto BRASILEIRO A chef Ana Luiza Trajano traz os ingredientes mais finos das várias regiões do país diretamente até a sua mesa. Comece pedindo a deliciosa caipirinha de morango e caju, em bela apresentação. Os miniacarajés, em versão aperitivo, são um convite para apreciar uma brilhante e exclusiva recriação do clássico quitute baiano. Como prato principal, delicie-se com o abadejo grelhado com crosta de baru ou o pirarucu grelhado, o maior peixe de água doce do mundo. Termine com uma degustação da cachaça de ameixa ou de banana – aqui, as aguardentes ganham o status de um fino conhaque. É recomendável fazer reserva. *R. Azevedo de Amaral, 70, Jd. Paulista (3086-3565/brasilagosto.com.br)*. **Aberto** Ter. a qui., 12h-15h e 19h-1h; sex. e sáb., 12h-17h e 19h-1h; dom., 12h-17h. **Pratos principais** R\$ 46-R\$ 90; *almoço*, R\$ 44; *couvert*, R\$ 8-R\$ 12.

Tordesilhas BRASILEIRO Eis aqui um raro exemplo de uma chef famosa que prepara pratos realmente tradicionais. Inspirada em suas raízes pernambucanas, Mara Salles trabalha basicamente com ingredientes locais, dando destaque a pratos regionais. Sua maestria pode ser mais bem apreciada no guisado de carne seca. Como sobremesa, prove o sorvete de cupuaçu. Se a variedade do cardápio tornar a escolha muito difícil, você pode optar pelo delicioso menu-degustação. *R. Bela Cintra, 465,*

Consolação (3107-7444/tordesilhas.com). **Metró 2, Consolação; 4, Paulista. Aberto** Ter. a sex., 12h-15h e 19h-0h; sáb., 12h-17h e 19h-0h; e dom., 12h-17h. **Pratos principais** R\$ 40-R\$ 70; *almoço*, R\$ 40. **B4**

Capim Santo BRASILEIRO O restaurante de Morena Leite, em clima bem tropical, é dividido em dois ambientes, ambos jardins. O pátio, na frente, remete às praias baianas, enquanto o jardim dos fundos é dedicado à majestosa floresta amazônica (ali é preciso reservar). Como aperitivo, peça um pastelinho de pato com molho de pitanga. O *couvert* vem com bolachas e vatapá. Prove o camarão com palmito pupunha, servido no coco verde. Os garçons são atenciosos e conectados aos desejos dos clientes. *Al. Min. Rocha Azevedo, 471, Jd. Paulista (3068-8486/capimsanto.com.br)*. **Metró 2, Consolação; 4, Paulista. Aberto** Ter. a sex., 12h-15h e 19h30-0h; sex., 12h-15h e 19h30-0h; sáb., 12h30-16h30 e 19h-0h; dom., 12h30-16h30. **Pratos principais** R\$ 59-R\$ 89; *almoço* R\$ 49-R\$ 73; *couvert*, R\$ 16,50. **C2**

Carlota VARIADO A chef gaúcha Carla Pernambuco tem uma criatividade invejável. Em sua cozinha multicultural, a gastronomia internacional é misturada à culinária típica brasileira. Os resultados são surpreendentes. O incrível mignon de cordeiro com ratatouille provençal e agnolotti de queijo de cabra são apenas dois exemplos que explicam o fato de Carlota ter uma legião fiel de fãs. Finalize com a recriação do clássico 'Romeu e Julieta', suflê de goiaba com calda quente de catupiry, uma delícia! *R. Sergipe, 753, Higienópolis (3661-9465/carlota.com.br)*. **Aberto** Seg, 19h-0h; Ter. a qui., 12h-16h e 19h-0h; sex., 12h-16h e 19h-1h; sáb., 12h-1h; dom., 12h-18h. **Pratos principais** R\$ 48- R\$ 73; *couvert*, R\$ 11. **A4**

Dui INTERNACIONAL A mobília de meados do século passado, que decora o lobby, é a introdução a esse restaurante refinado e descontraído, um achado nos Jardins. Há um terraço bem iluminado e uma ampla vista para a cozinha, onde os chefs



DIVULGAÇÃO / PRESS IMAGE

An innovative twist on the Brazilian ingredient manioc
Maniocas, um toque inovador na clássica mandioca

Mani

Tucked away on a classy, quiet street in Jardins, Mani manages to be contemporary and sophisticated and yet artfully unpretentious. Whether you choose a table inside or out, you're assured of an excellent meal amid the natural, earthy ambience of one of São Paulo's most popular and innovative restaurants. The modern cuisine is served here with flair, and chefs Daniel Redondo and Helena Rizzo deserve all the praise they've received for their creative, wide-ranging menu. Try their award-winning fish entrée served with *tucupi* and bananas; or the roast beef in a lapsang souchong crust. Reservations recommended. *Rua Joaquim Antunes 210, Jardim Paulista (3062 7458/manimanioca.com.br)*. **Open** noon-3pm, 8-11.30pm Tue-Thu; noon-3pm, 8.30pm-12.30am Fri; 1-4pm, 8.30pm-12.30am Sat; 1-4.30pm Sun. **Main courses** R\$35-\$68; *lunch* R\$35; *couvert* R\$13-\$15.

pareciam (espantosamente) calmos na noite em que estivemos por lá. Os coquetéis são agradáveis e ajudam durante a espera, um pouco longa. A comida, muito boa, inclui fidelini negro com frutos do mar e Jerez – com “os melhores camarões que eu já comi”, como comentou alguém do nosso grupo – e um robalho perfeitamente preparado, ao molho de castanha-de-caju e pupunha assada. A sobremesa de chocolate estava um pouco seca. Al

Localizado em um canto do Jardim Paulistano onde se concentram vários bons restaurantes, o Mani consegue ser contemporâneo, sofisticado e discreto. Dentro ou fora da casa, é garantida uma refeição excelente em um dos restaurantes mais inovadores de São Paulo. A cozinha moderna é servida aqui com discernimento, e os chefs Daniel Redondo e Helena Rizzo merecem todos os elogios que receberam por seu cardápio vasto e criativo. Prove a premiada entrada de peixe servida com tucupi e banana ou o rosbife em uma crosta de chá preto. É recomendável fazer reserva. R. Joaquim Antunes, 210, Jd. Paulistano (3062-7458/manimanioca.com.br). Aberto Ter. a qui., 12h-15h e 20h-23h30; sex., 12h-15h e 20h30-0h30; sáb., 13h-16h e 20h30-0h30; dom., 13h-16h30. Prato principal R\$ 35; couvert, R\$ 13; almoço, R\$ 35.

Franca, 1.590, Jd. Paulista (2649-7952/duirestaurante.com.br). **Aberto** Ter. a qui., 12-15h e 20h-0h; sex., 12h-15h e 20h-1h; sáb., 12h30-16h30 e 20h-1h; dom., 12h30-16h30; **Pratos principais** R\$ 36-R\$ 79; *couvert*, R\$ 13. **A4**

Bráz ITALIANO Dizem que a pizza de São Paulo é tão boa que até os italianos têm inveja. É uma afirmação muito ousada, mas se quiser conferir, o Bráz é um bom

lugar para tirar a prova. Comece com uma das especialidades da casa, o pão de linguiça mergulhado em azeite de oliva picante, seguido de qualquer uma das pizzas do cardápio. Entre os destaques das pizzas está a Fosca (presunto defumado, mussarela e catupiry) e a quatro-queijos Favorita, com taleggio, pecorino, caciocavallo e gorgonzola. *R. Graína, 125, Moema (5561-0905/casabraz.com.br)*. **Aberto** Dom. a qui., 18h30-0h30; sex. e sáb., 18h30-1h30; **Pratos principais** R\$ 45-R\$ 55 (pizza média). **Outros endereços** *R. Vupabussu 271, Pinheiros (3037-7973); R. Sergipe 406, Higienópolis, (3255-8090).*

A Figueira Rubaiyat CARNE Uma enorme figueira de 130 anos domina o ambiente desse restaurante localizado na elegante Rua Haddock Lobo, emprestando-lhe um ar íntimo e romântico. A casa é famosa por servir uma das melhores carnes da cidade. O aperitivo de carpaccio di funghi em azeite de trufas é obrigatório, assim como o pão de queijo. Como prato principal, experimente a picanha sumus, você não vai se arrepender. Entre as sobremesas, a torta de coco com doce de leite é uma tentação! *R. Haddock Lobo, 1.738, Jd. Paulista, (3087-1399/rubaiyat.com.br)*. **Aberto** Seg a qui., 12h-0h30; sex. e sáb., 12h-1h; dom., 12h-0h. **Pratos principais** R\$ 74-R\$ 235; *couvert*, R\$ 23,50. **A4**

Shin-Zushi JAPONÊS Esse restaurante japonês não está localizado exatamente no tradicional bairro japonês da cidade, mas tem ótima reputação entre os fãs da comida oriental. O sushi é feito com peixe de alta qualidade – sempre fresco – e o bolinho de arroz desmancha na boca. Há também uma boa variedade de delícias importadas – que vão pesar um pouco na conta, mas valem a pena. Experimente o sashimi de torô, inesquecível, apesar de um pouco gorduroso – é feito da barriga do peixe. *R. Afonso de Freitas 169, Paraiso (3889-8799)*. **Metró 1, 2 Paraiso. Aberto** Ter. a sex., *Open* 11h30-14h, 18h-22h30, dom., 18h-22h. **Pratos principais** *Sushi* R\$ 14 (par); *almoço*, R\$ 28; *couvert*, R\$ 8.

Bars

Bares



LEONARDO FINOTTI

SKYE Regarded as one of the city's modern architectural wonders, Hotel Unique's half-moon design is certainly eye-catching. And it's the only place many visiting star DJs and other high flyers will stay. Consequently, the hotel's signature rooftop poolside bar is as self-consciously fashionable as you might expect – but the view and the pool are simply stunning. Order a mojito and lounge on one of the outside deck chairs. *Hotel Unique, Avenida Brigadeiro Luis Antônio 4700, Jardim Paulista (3055 4710/skye.com.br)*. **Open** 6pm-12.30am Mon-Sat; noon-midnight Sun. **Prices** chope R\$10; caipirinha R\$26. **B4**

SKYE Considerado uma das maravilhas arquitetônicas da cidade, o Hotel Unique, com seu formato de meia-lua, certamente chama a atenção. E é o endereço onde muitas celebridades em visita à cidade exigem ficar. Por isso, o bar, no terraço, é tão chique quanto se deve esperar – a vista e a piscina são simplesmente incríveis. Peça um mojito e relaxe em uma das cadeiras no deque. *Hotel Unique, Av. Brig. Luís Antônio, 4.700, Jd. Paulista (3055-4710/skye.com.br)*. **Aberto** Seg. a sáb., 18h-0h30; dom., até 0h30. **Preços** chope, R\$ 10; caipirinha, R\$ 22. **B4**

Listings

Terraço Itália You could almost be in a London gentlemen's club at the bar at the top of landmark Edifício Itália, if it weren't for the floor-to-ceiling windows providing a 360-degree view of the city. Here on the 41st floor, you are above the city's other skyscrapers bar none, and even above the helicopters below. The unobstructed view comes at a cost: R\$30 added to your bill; but it's worth it. Settle into one of the brown leather chairs, and enjoy the retro vibe over a caipirinha with saké and basil while you gaze in wonder at the city below. The bar scores high on warm service, too. *41st floor, Avenida Ipiranga 344, Centro (2189 2929/terraçoitalia.com.br)*. **Metró 3, República**. **Open** noon-1am Mon-Sun. **Prices** small bottle beer R\$8; caipirinha R\$22; cover R\$30. **B7**

Bar Balcão Stake a space at the long wooden counter that curves all the way around the ground floor of this welcoming and cosy bar. Then settle in with a *chope* and soak up the atmosphere. Popular with journalists, artists and *descolado* Jardins residents, the twists and turns of the communal bar and the convivial atmosphere make this the best bar in town for conversation, including those struck up between customers, cheek by jowl at the bar. There's no music and no fuss here – it's simple and stylish, attracting a slightly older, funky crowd. The food, like the service, is simple but good quality – and that giant pop art painting on the wall? It's a genuine Roy Lichtenstein. *Rua Dr. Melo Alves 150, Jardim Paulista (3063 6091)*. **Open** 6pm-1am Mon-Sun. **Prices** chope R\$6.20; caipirinha R\$11.80. **B1**

Genésio Its great pizza and pasta served by efficient white-shirted aside, what really makes Genésio buzz is its clientele. That could mean an archaeology professor, a classical dancer, or just a gaggle of club kids – they all feel at home here, and will wait half an hour just for an outside table. It's owned by Filial's Altman brothers (as is the boteco Genial) and has a good selection of cachaças. *Rua Fidalga*

265, Vila Madalena (3812 6252/bargenesio.com.br). **Open** 5pm-4am Tue-Thu; noon-4am Fri; noon-5am Sat; noon-2.30am Sun. **Prices** chope R\$5.50; caipirinha R\$12.50. **MyNY Bar** Rolling in its tumbler like a heavy crystal ball, the spherical ice in MyNY's Old Fashioned cocktail is designed to melt at the perfect rate: slowly. Designed? Ice? Oh yes. As ambitious in its mixology as it is unpretentious in its old-school Manhattan decor and service, MyNY Bar is the kind of place that imports a Japanese ice machine, then matches each piece of ice to its drinks. It's a nerdy attention to detail that extends into the all-round experience of a night in the bar, slotted into a ground-floor booth or overseeing the bartenders from a table on the mezzanine walkway. *Rua Pedroso Alvarenga 1285, Itaim (3071 1166/mynybar.com.br)*. **Open** 6pm-1am Mon; 6pm-1.30am Tue, Wed; 6pm-2.30am Thu; 6pm-3.30am Fri; 8pm-3am Sat. **Prices** chope R\$5.50; caipirinha R\$19.

Veloso The renowned caipirinhas at this friendly boteco live up to the hype, with weird and wonderful flavours mixed up by barman Souza and his crew. Go for the *jabuticaba* (a grape-like fruit), or the tangerine with chilli peppers, but give the bland pomegranate (*romã*) with lime a miss. There's limited space inside, so expect to wait for a seat, or settle for standing-room on the pavement outside, next door to the extraordinary Sabesp water-tank building. The plump yet delicate *bolinhos de bacalhau* make the perfect accompaniment to the caipirinhas, as do the creamy *coxinhas* (chicken croquettes), which are so good you may even feel inclined to buy one of the bar's 'Soy Loko por Coxinha' T-shirts. Hopefully not though. *Rua Conceição Veloso 56, Vila Mariana (5572 0254/velosobar.com.br)*. **Open** 5.30pm-1am Tue-Fri; 4pm-late Sat; 4-10pm Sun. **Prices** chope R\$4.80; caipirinha R\$16. **Valadares** In spite of its annual 'best boteco' awards, Valadares – a bright yellow corner boteco in Lapa – has kept its local charms; from the faithful clientele to the walls adorned with framed football shirts

that cross the ages and divides, from Deco to Rivelino. The menu is an unconventional nibbles nirvana. The thought of a bread-crumbed bullfrog, *rã touro à milanesa* (R\$12), might not leave you salivating, but it has plenty of delicious light, white meat. Cock's testicles (*testículos de galo*) weren't available, sadly, when we visited, but bull's balls (*testículos de boi*) in garlic (R\$26.90) are apparently a firm favourite. The drinks menu is as extensive as the snacks, but the *batidas* (cocktails whizzed up in a blender) go down especially well. *Rua Faustolo 463, Lapa (3862 6167/barvaladares.com.br)*. **Open** 11am-12.30am Mon-Sat. **Prices** small bottle beer R\$5.50; caipirinha R\$10-\$15.

Bar Brahma is a São Paulo institution known for its line-up of live samba, MPB, choro, and jazz. *Avenida São João 677, República (3333 3030/barbrahmasp.com)*. **Metró 3, República**. **Open** 11am-late daily. Shows 10.30pm weekdays; 2pm & 9pm Sat; 1.30pm Sun. **Prices** chope R\$5.50; caipirinha R\$16.50-\$19.20; cover R\$14-\$75. **B8**

Bar Numero The slick Bar Número is in the uptown, top-ranking category, no doubt about it. Just to get up its striking walkway and through the door means a minimum spend of R\$100 per person, plus a reservation; but if you get the chance to step inside, take it. The dramatic interior is emblematic of its architect Isay Weinfeld's virtuoso touch, as is Número's mysterious facade, where a set of monolithic numbers in relief on the wall, like the enigmatically placed contents of a typesetter's box, is the only sign the bar needs. *Rua da Consolação 3585, Jardim Paulista (3061 3995/barnumero.com.br)*. **Open** 7pm-late Tue-Sat. **Prices** small bottle beer R\$12; caipirinha R\$26; minimum spend R\$100.

Exquisito! The giant murals and retro posters coupled with the colourful decor, voluble chatter and general sense of life give this bar-cum-restaurant a uniquely Latin American vibe. No wonder you sometimes have to queue for a table, even on a Sunday night. They serve food from all over the continent, but the ceviche is particularly

recommended and the chilli con carne will feed three. *Rua Bela Cintra 532, Consolação (3854 6522/exquisito.com.br)*. **Metró 2**, Consolação; 4, Paulista. **Open** 6pm-1.30am Tue, Wed; 6pm-2am Thu; 6pm-4am Fri, Sat; 6pm-1.30am Sun. **Prices** chope R\$6; caipirinha R\$13. **B4**

Amigo Leal The name of this amiable wood-paneled means 'loyal friend', and the businessmen who've been coming to relax here after a hard day's work in the city centre for decades would not doubt agree it's appropriate. Quality draught beer, *pastéis* and German dishes like *Eisbein* (pigs' knees) and *Kassler* (pork chops) are all on the cards. *Rua Amaral Gurgel 165, República (3223 6873/amigoleal.com.br)*. **Metró 3**, República. **Open** 4pm-1am Mon-Fri; noon-1am Sat; 5pm-midnight Sun. **Prices** chope R\$5.40; caipirinha R\$11. **A6**

Piratiniga At this intimate, low-lit live music joint, everything from the decor to the waiters, dressed in flat caps and bow ties – some of them have been working here since the bar opened almost twenty years ago – evokes days of yore, though it's all done in a thoroughly charming and tasteful way. Up on the mezzanine, bands play jazz and MPB while down below, a mix of couples and groups of all ages tap their toes whilst tucking into *pastéis* and caipiroskas. *Rua Wisard 149, Vila Madalena (3032 9775/piratinigabar.com.br)*. **Open** 6pm-2am Mon-Thu; 6pm-3am Fri, Sat. **Prices** chope R\$4.50; caipirinha R\$14; cover charge R\$11-14.

Roteiro

Terraço Itália Você pode até achar que está em um clube para cavalheiros de Londres, mas vai se lembrar que é São Paulo quando observar a vista incrível pelas janelas desse bar no topo do Edifício Itália. Aqui no 41º andar, os clientes ficam 'acima' dos outros arranha-céus da cidade e até mais altos do que os helicópteros. A vista vem na conta, mas vale a pena. Instalado em uma das cadeiras de couro marrom, aproveite a atmosfera retró acompanhado de uma caipirinha de saquê e manjeriça. O bar também

marca pontos pelo eficiente serviço. *Au Ipiranga, 344, Centro (2189-2929/terraçoitalia.com.br)*. **Aberto** Seg, a dom., 12h-1h. **Preços** Long neck, R\$ 8; caipirinha, R\$ 22; *couvert* artístico, R\$ 30. **B7**

Bar Balcão Não importa se você se instalou no longo e sinuoso balcão de madeira ou em uma das mesas do andar superior; aqui, você está no melhor bar da cidade para quem busca um ambiente agradável para bater papo. Não há música nem agitação em excesso; trata-se de um



DIVULGAÇÃO PRESS IMAGE

Astor/Sub Astor

The casual grandeur of Astor, its bustling bow-tied waiters and the towering edifice of a bar brought over from Philadelphia by boat give this fine establishment a vintage feel. But the crowd is mixed and modern, with plenty of jazzy youth to liven up the more mature patrons. The food is excellent too – try a portion of the mouth-watering caldo de feijão (bean, pork and garlic soup): it's a national gastronomic icon. Downstairs is Sub Astor, a ritzy, decadent red-and-black bar with some of the best cocktails in town. *Rua Delfina 163, Vila Madalena (3815 1364/barastor.com.br)*. **Open** 6pm-1am Mon; 6pm-2am Tue, Wed; 6pm-3am Thu; noon-3am Fri, Sat, noon-6pm Sun. **Prices** chope R\$5.40; caipirinha Astor R\$13.50, SubAstor R\$15.50.

estabelecimento estiloso, que atrai um público ligeiramente mais velho, mas ainda assim animado. A comida, bem como o serviço, é simples mas de qualidade, e a gigante tela de pop arte é um genuíno Roy Lichtenstein. *R. Dr. Melo Alves, 150, Jd. Paulista (3063-6091)*. **Metró 1**, Clínicas. **Aberto** Seg a dom., 18h-1h. **Preços** chope, R\$ 5,10; caipirinha, R\$ 11,80. **B1**

Genésio Ignore a pizza e as massas, apesar de elas serem boas, e não preste atenção na correria dos garçons vestidos de branco: o

A atmosfera vintage, os garçons com gravatas-borboleta e o balcão do bar – trazido de barco da Filadélfia – dão ao bar um ar grandioso e, ao mesmo tempo, casual. A clientela, dos mais jovens aos mais velhos, é moderna e variada. A comida é excelente – experimente o caldinho de feijão preto (R\$ 8), de dar água na boca. Descendo as escadas, você chegará ao Sub Astor, um bar elegante, em tons de vermelho e preto, onde são servidos alguns dos melhores coquetéis da cidade. *R. Delfina, 163, V. Madalena (3815-1364/barastor.com.br)*. **Open** 6pm-1am Mon; 6pm-2am Tue, Wed; 6pm-3am Thu; noon-3am Fri, Sat, noon-6pm Sun. **Prices** chope R\$5.40; caipirinha Astor R\$ 13,50; SubAstor R\$ 15,50.

que realmente garante a animação no Genésio é a clientela – que pode incluir um professor de arqueologia, uma dançarina clássica ou apenas jovens barulhentos. Aqui, todos se sentem em casa e chegam a esperar até meia hora por uma mesa na calçada. O Genésio pertence aos irmãos Altman, donos do Filial e do Genial, e também conta com uma boa seleção de cachaças. *R. Fidalga, 265, V. Madalena (3812-6252/bargenesio.com.br)*. **Aberto** Ter. a qui., 17h-4h; sex., 12h-4h; sáb., dom. e fer., 12h-3h. **Preços** chope, R\$ 5,50; caipirinha, R\$ 12,50.

MyNY Bar Movendo-se como uma pesada bola de cristal, o gelo esférico do coquetel Old Fashioned é projetado para derreter no ritmo perfeito: lentamente. A decoração inspirada em Manhattan soma-se a ambição no preparo das bebidas: o MyNY Bar é o tipo de lugar que importa uma máquina de gelo japonesa e elabora sob medida cada cubo que irá nos drinques – uma obsessão pelos detalhes que se estende a todos os elementos do bar, perceptíveis tanto no térreo quanto no mezanino. *R. Pedrosa Alvarenga, 1.285, Itaim Bibi (3071-1166/mynybar.com.br)*. **Aberto** Seg, 18h-1h; ter. e qua., 18h-1h30; qui., 18h-2h30; sex., 18h-3h30; sáb., 12h-3h. **Preços** chope, R\$ 5,50; caipirinha, R\$ 19.

Veloso As bem faladas caipirinhas desse simpático boteco fazem jus à fama, com sabores esquisitos e maravilhosos preparados pelo barman Souza e sua equipe. Peça a de jabuticaba ou a de tangerina com pimenta dedo-de-moça, mas fuja da de romã com limão. O espaço interno é limitado, portanto prepare-se para esperar ou ficar em pé na calçada, ao lado da caixa d'água da Sabesp. Os rechonchudos mas delicados bolinhos de bacalhau são o acompanhamento perfeito para as caipirinhas, assim como as coxinhas cremosas – que são tão boas, que você talvez até tenha vontade de comprar uma camiseta "Soy Loko por Coxinha" do bar. Mas tomara que não compre. *Rua Conceição Veloso, 56, Vila Mariana (5572-0254/velosobar.com.br)*. **Aberto** 3ª a 6ª, 17h30-1h; sáb., 16h-tarde; dom., 16h-22h. **Preços** chope R\$ 4,80; caipirinha R\$ 16.

Valadares Há 49 anos clientes bebem cervejas geladas e aproveitam para comer as porções de frango a passarinho (R\$ 26,90) na sombra desse boteco amarelo da Lapa. Vencedor de inúmeras premiações de melhor boteco do ano, o Valadares foi capaz de manter seu charme intacto. Enfeitando as paredes, há camisetas de futebol emolduradas que atravessam times e gerações, de Deco a Rivelino. No cardápio, nada de pratos convencionais. A ideia de uma porção de rã do tipo touro à milanesa (R\$ 12) pode até não dar água na boca, mas se trata de uma carne ótima, branca e suave. Prove também a porção tradicional do Valadares: metade torresmo, supersalgado, e metade batatinha na serragem (salpicadas de farinha de mandioca, alho e pimenta). *R. Faustolo, 463, Lapa (3862-6167/barvaladares.com.br)*. **Aberto** Seg a sáb., 10h-0h30. **Preços** cerveja, R\$ 5,50-R\$ 7, caipirinha R\$ 10-R\$ 15. **aperitivosvaladares.com.br**.

Bar Brahma Um clássico de São Paulo, que fica na esquina mais famosa da cidade, a Avenida Ipiranga com São João, eternizada em Sampa, de Caetano Veloso. Oferece música ao vivo com shows de samba, MPB, choro e jazz. *Au São João, 677, República (3333-3030/barbrahmasp.com)*. **Metró 3**, República. **Aberto** Seg, 16h-1h; ter. a qui., 11h30-2h; sex., 11h30-4h; sáb., 11h30-últ. cliente; dom., 11h30-últ. cliente; shows, seg, qua. e qui., 22h30; ter., 21h; sex., 23h30; sáb., 23h30; dom., 20h. **Preços** entrada R\$ 14-R\$ 75. **Chope**, R\$ 5,50; caipirinha, R\$ 16,50. **B8**

Bar Numero O agradável Bar Numero faz parte do alto escalão de bares exclusivos. Para cruzar a soleira da porta, em primeiro lugar, você precisará ter feito reserva. Além disso, tem que estar disposto a gastar, no mínimo, R\$ 200 por mesa; mas, se puder, não deixe de visitar. O dramático interior é um exemplo do virtuosismo do arquiteto Isay Weinfeld, assim como a misteriosa fachada, na qual um conjunto enigmático de números em relevo adorna a parede; trata-se do único sinal a indicar o bar. *R. da Consolação, 3.585 Jardim Paulista (3061-3995/barnumero.com.br)*.

Metró 1 Clínicas. Aberto Ter. a sáb., 19h-tarde. **Preço** long neck, R\$ 12; caipirinha, R\$ 26; *consumação mínima* R\$ 100. **Exquisito!** Os enormes murais e pôsteres retró, a decoração colorida, o som das conversas e a vivacidade que impera no ambiente conferem a esse bar-restaurante uma vibração única. Não causa espanto o fato de que às vezes é preciso aguardar por uma mesa, mesmo em uma noite de domingo. Aqui, são servidos pratos de todo o continente, e o destaque fica por conta do ceviche. Para quem não se animar com o peixe marinado, o chilli con carne, que serve três pessoas, é uma boa pedida. *R. Bela Cintra, 532, Consolação (3854-6522/exquisito.com.br)*. **Metró 2**, Consolação; 4, Paulista. **Aberto** Ter-qua, 18h-1h30; qui, 18h-2h; sex e sáb, 18h-4h; dom, 18h-1h30. **Preços** chope R\$ 6; caipirinha R\$ 13. **B4**

Amigo Leal Há décadas, o Amigo Leal é frequentado por empresários que desejam relaxar depois de um longo dia de trabalho. O ambiente, todo revestido de madeira, faz com que eles se sintam transportados a um bar junto ao Reno. Para degustar, chope de qualidade, pastéis e pratos alemães como Eisbein (joelho de porco) e Kassler (costeleta de porco). *R. Amaral Gurgel, 165, República (3223-6873/amigoleal.com.br)*. **Metró 3**, República. **Aberto** Seg a sex., 16h-1h; sáb, 12h-1h; dom, 17h-0h. **Preço** chope R\$ 5,40, caipirinha R\$ 11. **A6**

Piratiniga Bem-vindo à São Paulo das antigas nesse barzinho intimista e pouco iluminado, com música ao vivo. Tudo aqui, desde a decoração (com fotos em sépia da cidade) até os garçons (vestidos com boinas e gravatas-borboleta; alguns deles trabalham aqui desde que o bar abriu, quase 20 anos atrás), evoca o passado – embora isso seja feito de maneira cuidadosamente charmosa e com muito bom gosto. No mezanino, bandas tocam jazz e MPB; lá embaixo, uma mistura de casais e grupos de todas as idades batem os pés enquanto bebem caipirinhas e beliscam pastéis. *R. Wisard, 149, Vila Madalena (3032-9775/piratinigabar.com.br)*. **Aberto** 2ª a 5ª, 18h-2h; 6ª e sáb., 18h-3h. **Preços** chope R\$ 4,50; caipirinha R\$ 14; *couvert* artístico R\$ 11-R\$ 14.

Cafés

Cafés



CAFÉ SOPHIE One of the most elegant and romantic coffee shops in town, and a welcome refuge from the surrounding infernal traffic, this Itaim spot has a decadent boudoir feel, with red velvet curtains, crystal chandeliers and faux vintage decor. Think Audrey Hepburn and George Peppard rather than Harry and Sally as you sip on the sensual Sophie Apaixonada – a tall glass of coffee mixed with chocolate, red fruit jelly, a touch of freshly grated nutmeg and a small dose of whiskey on the side. The roast beef wrap is a lovely lunchtime treat, and on sunny days, the iced coffee is an excellent, refreshing choice. *Rua Tabapuã 961, Itaim Bibi (3071 2535/cafesophie.com.br)*. **Open** 11am-11pm Mon-Sat. **Prices** cafezinho R\$4,30; sandwich R\$14,30-16,90

CAFÉ SOPHIE Uma das cafeterias mais elegantes e românticas da cidade, além de um bem-vindo refúgio do trânsito infernal do Itaim, esse lugar recém-aberto tem um ar de boudoir luxuoso, com cortinas de veludo, candelabros de cristal e decoração vintage. Lembre-se de Audrey Hepburn e George Peppard, ao invés de Harry e Sally, enquanto bebe o sensual Sophie Apaixonada – um cálice grande de café com chocolate, calda de frutas vermelhas e um toque de noz-moscada ralada na hora, acompanhado de uma pequena dose de uísque. O wrap de rosbife é uma adorável delícia de almoço e, nos dias ensolarados, o café gelado é uma opção refrescante. *Rua Tabapuã, 961, Itaim Bibi (3071-2535/cafesophie.com.br)*. **Aberto** Seg a sáb, 11h-23h. **Preços** cafezinho R\$ 4,30; sanduíche R\$ 14,30-R\$ 16,90.

Listings

Santo Grão This elegant temple to the coffee bean on chic Rua Oscar Freire has some of the best java in town, and is a great people-watching outpost. The acoustics in the front area can make conversation tricky; head to the back for best results. *Rua Oscar Freire 413, Jardim Paulista (3082 9969/santograo.com.br)*.

Open 9am-1am Mon; 8am-1am Tue-Thu; 8am-2am Fri, Sat; 8am-midnight Sun. **Prices** cafezinho R\$5; sandwich R\$28,80-37. **Other location** *Rua Jerônimo da Veiga 179, Itaim Bibi (3071 3169)*. ☎ C1

Suplicy At this small, high-end local coffee chain, the baristas are friendly and the brewers take their coffee seriously – you can watch the beans being roasted in a huge contraption that looks like it might have come straight out of Willy Wonka's factory. *Alameda Lorena 1430, Jardim Paulista (3061 0195/suplicycafes.com.br)*. **Metrô 2, Consolação, 4, Paulista**. **Open** 7.30am-10pm Mon-Thu; 8.30am-11pm Fri, Sat; 8.30am-10pm Sun. **Prices** cafezinho R\$5; sandwich R\$11,90-18,90. ☎ C1

N'o Café This canine-friendly corner spot in Vila Madalena has an extensive coffee menu, complete with elaborate options such as the iced Café Jerico with espresso, orange juice and almond syrup. The comprehensive food menu offers decent salads, grilled meats and sandwiches, or just settle in with your laptop, hooked up to the free Wi-Fi. *Rua Harmonia 506, Vila Madalena (3032 4669/no-cafe.com)* **Metrô 1, Vila Madalena**. **Open** 11am-6pm Mon; 11am-11pm Tue-Fri; 9am-11pm Sat; 9am-8pm Sun. **Prices** cafezinho R\$3,75; sandwich R\$20,10-25,90

Café Girondino Named for a famous café from the days when chic hotels were located in the center, Girondino is one of the few places in the area where you can go for a coffee on weekends or evenings after hitting an exhibition at the CCBB or one of the other cultural institutions nearby. Beer, coffee, tea and a range of cakes and pastries are on offer; and at midday, there's a full lunch menu including pasta and meat dishes. *Rua Boa Vista 365, Centro (3229 4574/cafegirondino.com.br)*.

Metrô 1, São Bento. **Open** 7.30am-10.30pm Mon-Thu; 7.30am-11pm Fri; 8am-8pm Sat; 8am-7pm Sun. **Prices** Cafezinho R\$3,20; sandwich R\$9,90-19,90. ☎ C8

Coffee Lab Barista Isabela Raposeiras is a master when it comes to blending flavours. Her much admired Coffee Lab even has coffee tasting menus. The *frappé de cappuccino* is a blend of coffee, milk, ice and prunes – yes, prunes. They add to the creaminess, we're told. *Rua Fradique Coutinho 1340, Vila Madalena (3375 7400/coffeelab.com.br)*. **Open** Mon-Fri, 10am-7pm; Sat: 11am-8pm. **Prices** Cafezinho R\$4,50

Octavio Café With comfortable seating, this café is one of the most sought out in São Paulo for business meetings. The menu features specialty drinks prepared with beans from the Alta Mogiana region in the inland part of the state, and includes inventive espresso variations like the Roman, served with a touch of lime peel. Enjoy your coffee with *rabanada* (French toast). *Avenida Brigadeiro Faria Lima 2996, Jardim Paulista (3074 0110/octaviocafe.com)*. **Open** 7.45am-10pm Mon-Fri; 9am-11pm Sat; 9am-10pm Sun. **Prices** Cafezinho R\$5,10; *rabanada* (French toast) R\$13,80.

Roteiro

Santo Grão Tem alguns dos melhores grãos da cidade e é um bom lugar para observar o movimento da elegante Rua Oscar Freire. A acústica na área da frente pode dificultar a conversa, portanto, refugie-se nos fundos se quiser um pouco de paz. *R. Oscar Freire, 413, Jd. Paulista (3082-9969/santograo.com.br)*. **Aberto** Seg, 9h-1h; ter. a qui., 8h-1h; sex. a sáb, 8h-2h; dom., 8h-0h. **Preços** Cafezinho, R\$ 4,80; sanduíche, R\$ 28,80-R\$ 37. ☎ C1

Suplicy Nesse café de rede, pequeno e classado, os baristas são amistosos e as máquinas levam o grão a sério – você pode assisti-los sendo torrados em uma cafeteira que parece ter saído da Fábrica de Chocolate de Willy Wonka. *Al. Lorena, 1430, Jd. Paulista (3061-0195/suplicycafes.com.br)*. **Metrô 2, Consolação, 4, Paulista**. **Aberto** Seg a qui. 7h30-22h; sex. e sáb., 8h30-23h; dom., 8h30-22h.

Preços Cafezinho, R\$ 5; sanduíche, R\$ 11,90-R\$ 18,90. ☎ C1

N'O Café Essa casa agradável possui um extenso cardápio de cafés, com opções elaboradas, como Jericó – expresso, calda de laranja e xarope de amêndoas. Há saladas, grelhados e sanduíches. A casa tem conexão Wi-Fi gratuita. *R. Harmonia, 506, V. Madalena (3032-4669/no-cafe.com)*

Metrô 1, Vila Madalena. **Aberto** Seg, 11h-17h; ter. a sáb., 9h-23h; dom., 9h-20h. **Preços** Cafezinho, R\$ 3,75; sanduíche, R\$ 20,10-R\$ 25,90.

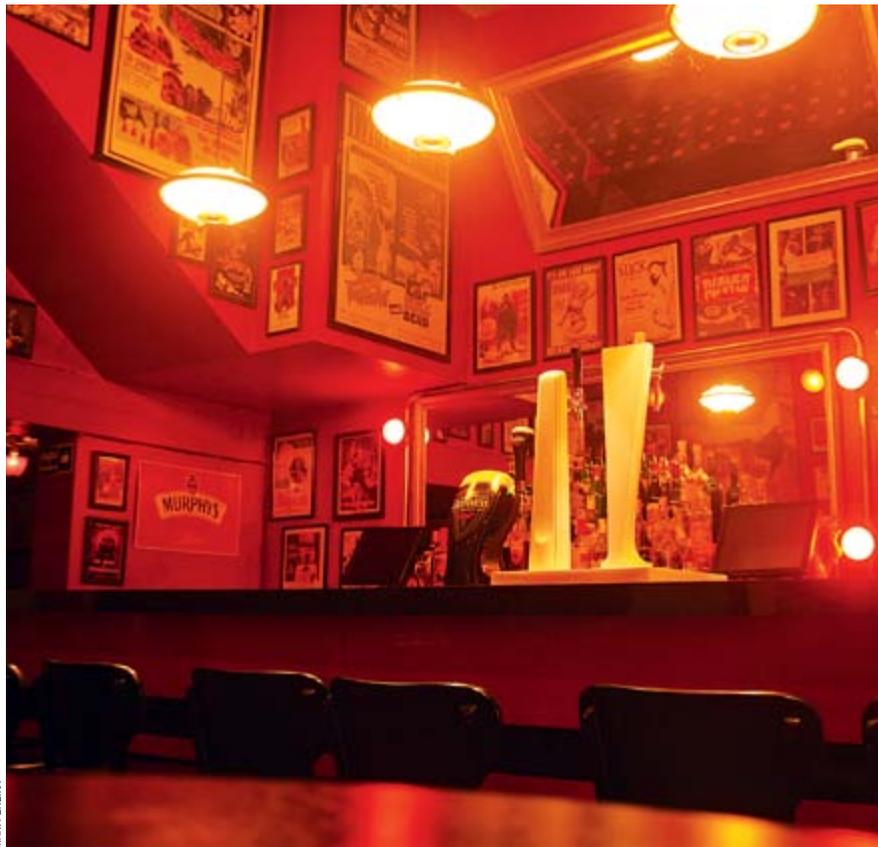
Café Girondino Com o nome de um antigo café da época em que os hotéis de luxo ficavam no centro, é um dos poucos da região onde você pode tomar um café nos fins de semana ou à noite, após uma exposição no CCBB ou outro centro cultural das redondezas. O menu de almoço inclui opções de massas e carnes. *R. Boa Vista, 365, Centro (3229-4574/cafegirondino.com.br)*. **Metrô 1, São Bento**. **Aberto** Seg a qui., 7h30-22h30; sex., 7h30-23h; sáb., 8h-20h; dom., 8h-19h. **Preços** Cafezinho R\$ 3,20; sanduíche R\$ 9,90-R\$ 19,90. ☎ C8

Coffee Lab A barista Isabela Raposeiras é garimpeira dos bons grãos produzidos em território nacional e aqui propõe uma experiência de imersão no universo cafeeiro, que se inicia com o aroma inebriante dos grãos sendo torrados em uma máquina Diedrich, que é considerada uma das melhores do mundo e fica à vista dos clientes. *Rua Fradique Coutinho, 1340, Vila Madalena (3375-7400/coffeelab.com.br)*. **Aberto** Seg a sex, 10h-19h; sáb.: 11-20h. **Preços** Cafezinho, R\$ 4,50.

Octavio Café Com poltronas e sofás confortáveis, é dos mais procurados para reuniões de trabalho. O cardápio traz bebidas à base de café preparadas com os grãos da fazenda Nossa Senhora Aparecida, na região Alta Mogiana, no interior do Estado. Além do expresso bem tirado, há variações como o expresso romano, com um pedacinho de casca de limão. Para acompanhar, comidinhas como a *rabanada* com calda de melão. *Az. Brig. Faria Lima, 2996, Jardim Paulista, (3074-0110/octaviocafe.com)*. **Aberto** Seg a sex., 7h45-22h; sáb., 9h-23h; dom., 9h-22h. **Preços** Cafezinho, R\$ 5,10, *rabanada*, R\$ 13,80.

Nightlife

Noite



ASTRONETE ROCK After closing nearly a year ago due to permit problems, the club Astronete has re-opened at another address, but hasn't lost its party atmosphere and eclectic decor. In other words, it's pretty much the same as the former spot, founded in 2007 on Rua Matias Aires, which featured a varied musical program – always based on rock – and pints of Guinness. The good vibes are intact here at the new Rua Augusta location, and Astronete is now the permanent location of the Discotexxx party - which has been migrating from bar to bar since 2011. *Rua Augusta 335, Consolação (3151 4568/facebook.com/astronete).* **Open** Mon-Sat, 8 pm. **Admission** R\$ 20 (after 10 pm). **B5**

ASTRONETE ROCK Depois de quase um ano fechado por problemas com alvará, o clube Astronete reabriu em outro endereço mas manteve a atmosfera, a decoração e também as mesmas festas de antes. Ou seja, por dentro, é mesma casa que funcionava desde 2007 na rua Matias Aires e recebia o público com programação musical variada – sempre incluindo vertentes do rock – e pints de cerveja Guinness. A trupe astral ocupa o 335 da rua Augusta, morada definitiva das festas Discotexxx – que desde o fechamento em 2011 migrava de bar em bar, de mesa em mesa – e Shakesville SP. *R. Augusta, 335, Consolação (3151-4568/facebook.com/astronete).* **Aberto** Sex. a sab., 20h. **Entrada** R\$ 20 (após as 22h). **B5**

Listings

Alberta #3 INDIE AND ROCK The dancefloor at this hip, authentic downtown joint could be jumping to anything from indie to disco – so if you're in the mood for rock, check who's on the decks before rolling up or you might be surprised by wall-to-wall MPB. Stylishly decorated and with a haphazard, beatnik vibe, Alberta #3 might be small, but its three-floor split works well, with a busy dancefloor down in the basement. Rock up for happy hour (6-10pm), when admission is free, including on Saturday nights, when you may need to queue – so factor in the wait if you're planning to save on the entry fee. *Avenida São Luís 272, República (3152 5299/alberta3.com.br)* **Metró 3, Anhangabau.** **Open** 7pm-late Tue-Sat. **Admission** R\$15-\$35 (after 10pm). **C7** **D-Edge** ELECTRONIC If anything, the dancefloor spaces at D-Edge make it most futuristic of São Paulo nightclubs, and the most seriously dedicated to underground electronic music. The crowd of wild young things gets there late and stays until the early hours. *Alameda Olga 170, Barra Funda (3665 9500/d-edge.com.br).* **Open** midnight-7am Mon, Wed-Sat. **Admission** R\$30-\$80

Lions ECLECTIC This downtown club in a 1950s building has a slightly exclusive air: there's no red carpet outside, nor even a sign, so note down the address before you head out. Inside, you'll find two dancefloors but the real star of the show is the terrace from which you can gaze over at the Cathedral da Sé. For a downtown joint, and though there are nights here for most tastes, it attracts its fair share of playboys and young heiresses – the most expensive night is Thursday's Grooveliocious, when the place bumps with hip hop, soul and funk. For the gay-friendly crowd, Ultralions on Fridays is a highlight. *Avenida Brigadeiro Luís Antônio 277, Centro (3104 7157/lionsnightclub.com.br).* **Open** midnight-6am Tue, Thu-Sat. **Admission** R\$30-\$120. **Berlin AP** INDIE E ROCK Hidden away in deepest Barra Funda, this small club has a retro style that starts

with the neon at the front door and goes on through to the psychedelic wallpaper inside. Berlin is, like the city it's named after, a place for a multitude of genres. Here, you'll find rockers, hipsters, MPB-lovers and everything in between, scattered across the the couches or watching local bands play live – the place also doubles up as a recording studio. Thursday nights are dedicated to retro sounds from vinyl records, Fridays are disco, rock and garage, and Tuesdays are for live jazz fiends. *Rua Cônego Vicente Miguel Marino 85, Barra Funda (3392 4594/clubberlin.com.br).* **Open** midnight-late Wed-Sun. **Prices** small bottle beer R\$5; caipirinha R\$10; cover R\$10-\$30. *The retro Clube do Vinil, on Thursdays.*

Glória ECLECTIC Functioning as a gay club during the rest of the week, on Thursday nights this former church in Bela Vista rocks a mixed crowd of university kids and B-boys from the 'periphery' – São Paulo's grittier outer reaches – with hip hop, soul and dancehall. *Rua 13 de Maio 830, Bela Vista (3287 3700/clubgloria.com.br).* **Open** 11pm-late Thu-Sat. **Prices** small bottle of beer R\$9; caipirinha R\$18; cover R\$20-\$50. **D4**

Roteiro

Alberta #3 INDIE E ROCK A pista pode ser embalada tanto por hits da disco music como por faixas indies, tudo depende da noite. A decoração é estilosa, com muitas referências à música e uma grande imagem de Bob Dylan, que dá as boas-vindas aos rockers e modernos que frequentam o local. Apesar do espaço pequeno, ele foi bem dividido entre três ambientes, com direito a uma animada pista de dança no andar de baixo. Ótimo para a happy-hour (grátis) e para se jogar na dança. Mas atenção ao relógio: depois das 22h o ingresso pode ficar caro. *Au. São Luís, 272, República, Centro (3152-5299/alberta3.com.br).* **Metró 3, Anhangabau.** **Aberto** Ter. a sab., 19h-últ. cliente. **Entrada**, R\$ 15-R\$ 35 (após as 22h). **C7** **D-Edge** ELETRÔNICO Para entusiastas da música eletrônica, sempre vale conferir a programação desse clube, que leva às suas picapes alguns dos melhores DJs internacionais e nacionais. O sistema de iluminação pulsa de acordo com o ritmo dos beats, e o terraço feito após a ampliação da casa é um dos charmarizes. *Al. Olga, 170, Barra Funda (3665-9500/d-edge.com.br).* **Metró 1, Barra Funda.** **Aberto** Seg., qui. a sáb., 0h-últ. cliente; dom. 5h-12h. **Entrada** R\$ 30-R\$ 80. **Lions** ECLECTICO Instalada em um prédio da década de 1950, a casa tem um certo ar de exclusividade. Sem placa, só dá para encontrá-la se você já sabe o endereço. Dentro, o ambiente surpreende: é decorado como um clube de cavalheiros, com animais empalhados nas paredes e móveis chamativos. A vedete não é nenhuma das pistas mas o terraço com vista para a Catedral da Sé, área mais disputada. O menu musical é variado, com hip hop, soul e funk. Grooveliocious às quintas, com muito suingue. *R. dos Pinheiros, 791, Pinheiros (3081-9659/bubulounge.com).* **Aberto** Qua. a sáb., 23h30-tarde; dom. 19h-tarde. **Entrada** R\$ 30-\$60. **Berlin AP** INDIE E ROCK Nesse pequeno clube nos confins da Barra Funda, tudo tem clima retrô: do neon da porta ao papel de parede psicodélico, passando pelo rock dos anos 1960 que você vai ouvir nas caixas (há muita probabilidade de ser uma canção do Velvet Underground). Bandas se apresentam ao vivo, ou DJs tocam rock, indie e outros estilos. As noites de terça são dedicadas aos shows de jazz, com ótimos shows. Se for de táxi, certifique-se de que o motorista conhece o caminho. Festa retrô Clube do Vinil, às quintas, com discotecagem apenas com vinis. *R. Cônego Vicente Miguel Marino, 85, Barra Funda (3392-4594/clubberlin.com.br).* **Aberto** Qua. a dom., 0h-6h. **Entrada** R\$ 10-R\$ 30. **Glória** ECLECTICO A antiga igreja na Bela Vista transformou-se em templo da dança com o Glória. Sede de festas diferentes ao longo da semana, atraindo o público gay em algumas noites e tipos variados em outras, com estilos que vão do eletrônico ao hip hop, passando pelo soul, disco e pop. O terraço é estonteante. *R. 13 de Maio, 830, Bela Vista (3287-3700/clubgloria.com.br).* **Aberto** Qui. a sab. 23h-últ. cliente. **Entrada** R\$ 20-R\$ 50; cerveja longneck, R\$ 9; caipirinha, R\$ 18. **D4**

Shopping

Compras



DIVULGAÇÃO PRESS IMAGE

'VISTA SÃO PAULO'

We ♥ São Paulo. Obviously we do. So we were very happy to stumble across a range of T-shirts at Vista São Paulo, made by Flavio Dantas, which step beyond tourist clichés to pay homage, beautifully, to São Paulo's unique cityscape. The best seller is the iconic Edifício Copan T-shirt (see above), which comes in four different styles. The experience of purchasing this tee in particular is verging on the meta: the store, open for just five months, is located in the gallery shops on the first floor of the Edifício Copan itself. *Vista São Paulo, Edifício Copan, Avenida Ipiranga 200, loja (shop) 73, Centro (3255 1776/ vistasp.com.br)*. **Open** 10am-8pm Mon-Fri; 10am-3pm Sat. **Prices** T-shirts R\$39-\$70. **B7**

'VISTA SÃO PAULO' NO COPAN

Se você, como nós, ama São Paulo a ponto de vestir a camisa da cidade, essa é sua chance. Bem longe do clichê "I + ♥ + uma cidade qualquer do mundo", as camisetas da Vista São Paulo, de Flavio Dantas, tem uma maneira descolada de apresentar a cidade com estampas icônicas como a famosa calçada em forma geométrica – em versão suja, é claro. O tema mais vendido é o do Edifício Copan, que tem quatro opções diferentes. A experiência toda é praticamente metalinguística: a loja, aberta há quase cinco meses, fica ali mesmo, na galeria do Copan. *Edifício Copan, Avenida Ipiranga, 200, loja 73, Centro (3255-1776/ vistasp.com.br)*. **Aberto** Seg a sex., 10h-20h; sáb., 10h-15h. **Preços** R\$ 39-R\$ 70. **B7**

Listings

Alexandre Herchcovitch

Currently one of the most important names in Brazilian design, Alexandre Herchcovitch has fashion in his blood. At his spacious flagship store, Herchcovitch stocks more than just his current collection. Over the years, the maestro has turned his hand to a miscellany of products from glasses to bed linen. *Rua Melo Alves 561, Jardim Paulista (4306 6475/ herchcovitch.uol.com.br)*. **Open** Mon-Sat., 10am-8pm.

Feira do Bixiga

This fair's 300 stalls boast everything from antique clocks and furniture, clothes and records to vintage watches, brooches and sunglasses. There's also a number of excellent food stalls, selling a plethora of delicacies, including homemade Italian cuisine inspired by Bixiga, São Paulo's nearby version of Little Italy. *Praça Dom Orione, Bela Vista (3262 2198)*. **Open** 8am-5pm Sun. **D5**

Mercadinho Chic

Sandwiched between designer boutiques, this cutesy market is a real find. Not that it's hard to find, mind you, with long red velvet curtains framing the entrance and a red carpet leading you in. From Wednesday to Saturday, you'll find a rotation of designers selling their wares on the stalls. Best buys include hairbands, lovely yet functional wallets, party dresses and handmade jewellery. *Rua Oscar Freire 720, Jardins (3088 2348/mercadinhochic.com.br)*. **Open** Wed-Sat., 12pm-8am; Sun., 11am-5pm. **C1**

Feira de Artes, Cultura e Lazer da Praça Benedito Calixto

Surrounded by gift and furniture shops, this Saturday market sells bric-à-brac as well as antique furniture, vinyl, clothes and jewellery. It's busiest in the afternoons, when live *chorinho* music kicks in from 2.30 to 6.30pm. Vendors' stalls are up early and stand well into the afternoon, but try to get there before 4pm. *Praça Benedito Calixto, Pinheiros (pracabeneditolcalixto.com.br)*. **Open** 8am-7pm Sat

Shopping Cidade Jardim

Where the most common means of arrival is by helicopter or private car, this lavishly swish mall, with its

picturesque roof terrace, features Hermès, Giorgio Armani, Montblanc and Brazilian designer Carlos Miele. Don't miss *Chocolat du Jour*, possibly the best chocolate store in town. *Avenida Magalhães de Castro 12000, Morumbi (3552 1000/ shoppingcidadejardimjhsf.com.br)*.

Open 10am-10pm Mon-Sat; 2-8pm Sun, holidays. *Hours at food kiosks and restaurants vary.*

Shopping Iguatemi

Despite a rash of new high-class malls, Iguatemi, the city's oldest shopping centre still manages to hold its own in terms of sophistication and class. Emporio Armani, Louis Vuitton and Ermenegildo Zegna are just some of the designer dreams on display, while Tiffany & Co has a palm-lined street-front store on the ground floor. Check out the Brazilian high-fashion shops like Rosa Chá and Maria Bonita, or for slightly more affordable international style, head for Zara and Diesel. *Avenida Brigadeiro Faria Lima 2232, Jardim Paulistano (3816 6116/iguatemisao paulo.com.br)*.

Open 10am-10pm Mon-Sat, food court 11am-10pm; shops 2-8pm Sun. *Hours at stores, bars and restaurants vary.*

Roteiro

Alexandre Herchcovitch

O amplo espaço no térreo apresenta uma microcoleção de peças de décor e papeleria assinadas por ele. Adentre um pouco mais e repare no modelos de óculos, objetos de desejo que, em parceria com a Chilli Beans, custam valores possíveis. As peças de vestuário, afinal, servem para quem tem estilo e, sobretudo, personalidade. *R. Melo Alves, 561, Jd. Paulista (4306-6475/ herchcovitch.uol.com.br)*. **Aberto** Seg a sáb., 10h-20h.

Feira do Bixiga

As 300 barracas dessa feira oferecem de tudo, de relógios e mobiliário de época a roupas, relógios, broches e óculos de sol vintage. Há ainda excelentes opções gastronômicas, incluindo pratos caseiros italianos. Você também pode aproveitar para almoçar em uma das cantinas tradicionais da região. Suas compras

são acompanhadas por uma trilha sonora de chorinho, tocado na praça. *Pça Dom Orione, Bela Vista (3262-2198)*. **Aberto** Dom., 8h-18h **D5**

Mercadinho Chic

Em meio às luxuosas boutiques do Jardins fica essa feira permanente de moda e design em que se pode encontrar de turbantes a vestidos de festa passando por sabonetes em formato de doce, divertidos isqueiros e até caixas de fósforos estilosas. Tudo a preços que não deixam esquecer que se está na Oscar Freire. *R. Oscar Freire, 720, Jardins, (3088-2348/mercadinhochic.com.br)*. **Aberto** Qua. a sáb., 12h-20h; dom., 11h-17h. **C1**

Feira de Artes, Cultura e Lazer da Praça Benedito Calixto

Cercada por lojas de presentes e móveis, essa feira de sábado vende quinquilharias e móveis antigos, discos de vinil, roupas e joias. Fica bem cheia à tarde, quando o chorinho ao vivo vai das 14h30 às 18h30. As barracas são montadas bem cedo e ficam abertas a tarde toda, mas tente chegar antes de 16h. *Praça Benedito Calixto, Pinheiros (pracabeneditolcalixto.com.br)*. **Aberto** sáb., 8h-19h.

Shopping Cidade Jardim

Luxuoso e parte de um complexo com 12 torres, abriga grifes como Hermès, Giorgio Armani, Montblanc e o estilista brasileiro Carlos Miele. Não perca a *Chocolat du Jour*, uma das melhores lojas de chocolate da cidade. *Av. Magalhães de Castro, 12.000, Cid. Jardim (3552-1000/ shoppingcidadejardimjhsf.com.br)*. **Aberto** Seg a sáb., 10h-22h; dom. e fer., 14h-20h.

Shopping Iguatemi

Shopping mais antigo da cidade, é a casa de grifes internacionais de luxo como Emporio Armani, Louis Vuitton e Ermenegildo Zegna. A Tiffany & Co. possui uma loja no térreo, com entrada para a rua, lembrando a icônica loja da Quinta Avenida de Nova York. Há destaques da moda brasileira, como a Rosa Chá e a Maria Bonita. O cinema é confortável e sua programação sempre acompanha os principais lançamentos mundiais. *Av. Brig Faria Lima, 2.232, Jd. Paulistano (3816-6116/iguatemisao paulo.com.br)*. **Aberto** Seg a sáb. 10h-22h.

Essentials

Serviços

Emergency

24-hour emergency telephone numbers in São Paulo are as follows: **Ambulância** 192 • **Fire** 193 • **Federal Police** 194 • **State Police** 197 • **Traffic-related emergency** 194

Safety & security

Just as in any large metropolis, crime is a serious issue in São Paulo. Be careful with personal belongings at all times, especially at night and in the city centre. Most places are safe to walk during the day, but at night, avoid dark streets where there are few people. Be smart.

Tourist information

Tourist Information Centres (CITs)

CIT Aeroporto ✈️ Aeroporto Internacional de Guarulhos (Guarulhos International Airport), Rodovia Hélio Schmidt, Terminals 1 and 2, 6am-10pm daily.

CIT Mercado Mercado Municipal Paulistano (Mercadão), Rua da Cantareira 306, rua E portão 4, 8am-5pm Mon-Sat, 7am-4pm Sun.

CIT Olido Galeria Olido, Avenida São João 473, República, 9am-6pm daily. **B8**

CIT Paulista Parque Prefeito Mário Covas, Avenida Paulista 1853, Jardim Paulista, 8am-8pm daily. **C4**

CIT Tietê 🚏 Terminal Rodoviário Tietê (Tietê Intercity Bus Terminal), Avenida Cruzeiro do Sul 1800, Santana, 6am-10pm daily.

Transport

BUS São Paulo is served by one of the world's largest bus networks, regulated by **SPTrans** (0800 771 0118, spttrans.com.br). A 24-hour telephone hotline, 156, provides information about bus routes and schedules, while Google Maps is an easy and reliable tool for plotting bus routes around the city. **Hours of operation** 4am-midnight, with a few 24-hour trunk routes. **Cost** R\$3 per ride.

METRÔ São Paulo's limited – but swift, clean and safe – metrô system conveniently serves most of the venues listed in this guide. All the stations have maps and you can check the routes on the official site (www.metro.sp.gov.br) or on Google Maps. **Hours of operation** 4.30am-midnight. **Cost** R\$2.90 per ride.

TÁXI The safest way to take a cab is to call a radio taxi or pick one up at an easily identifiable *ponto de taxi*. Taxis use electronic meters, which start at R\$4.55.

Coopertaxi 6941 2555 • **Delta Rádio Taxi** 5572 6611
Ligue-Taxi 3866 3030

Emergência

Telefones para emergências 24 horas em São Paulo: **Ambulância** 192 • **Bombeiros** 193 • **Polícia Federal** 194 • **Polícia Estadual** 197 • **Emergências de trânsito** 194

Proteção & segurança

Como em qualquer grande metrópole, o crime é um caso sério em São Paulo. Cuide de seus objetos pessoais o tempo todo, principalmente à noite e no centro da cidade. Na maioria dos lugares, é seguro andar durante o dia, mas, à noite, evite ruas escuras e pouco movimentadas. Fique esperto.

Informações turísticas

Centros de Informação Turística (CITs)

CIT Aeroporto ✈️ Aeroporto Internacional de Guarulhos, Rodovia Hélio Schmidt, Terminais 1 e 2, diariamente 6h às 22h.

CIT Mercado Mercado Municipal Paulistano, R. da Cantareira, 306, Rua E portão 4, seg. a sáb. 8h às 17h, dom. 7h às 16h.

CIT Olido Galeria Olido, Av. São João, 473, República, diariamente 9h às 18h. **B8**

CIT Paulista Parque Prefeito Mário Covas, Av. Paulista, 1.853, Jardim Paulista, diariamente 8h às 20h. **C4**

CIT Tietê 🚏 Terminal Rodoviário Tietê, Av. Cruzeiro do Sul, 1.800, Santana, diariamente 6h às 22h.

Transportes

ÔNIBUS São Paulo possui uma das maiores redes de ônibus do mundo, regulamentada pela **SPTrans** (0800 771 0118, spttrans.com.br). A linha telefônica 24 horas 156 fornece informações sobre rotas e horários dos ônibus, enquanto o Google Maps é uma ferramenta confiável para se informar sobre as rotas pela cidade. **Horário de funcionamento** 4h-0h, com algumas linhas 24 horas. **Preço** R\$3 por viagem.

METRÔ O sistema de metrô de São Paulo é limitado, mas rápido, limpo e seguro, e serve convenientemente a maioria dos locais listados neste guia. Todas as estações têm mapas, e você pode traçar um itinerário pelo site oficial (www.metro.sp.gov.br) ou pelo Google Maps. **Horário de funcionamento** 4h30-0h. **Preço** R\$2.90 por viagem.

TÁXI A maneira mais segura de se pegar um táxi é ligar para um rádio-táxi ou pegar um num ponto de táxi, facilmente identificável. Os táxis utilizam taxímetros, que começam em R\$4.55.

Coopertaxi 6941-2555 • **Delta Rádio Taxi** 5572-6611
Ligue-Taxi 3866-3030



Faça parte desta história

Criado pelas mãos de Dona Amélia, uma simpática italiana que chegou ao Brasil em 1951 com fantásticas receitas e uma idéia muito original, o Restaurante se tornou uma das mais tradicionais e famosas casas de massas de São Paulo e também um marco na história do Arouche.

O empenho e a dedicação dos funcionários, muitos deles há mais de trinta anos na casa, conquistaram uma fiel clientela. Almoçar ou jantar no Gato que Ri é participar dessa história.

DELIVERY NA REGIÃO

Área de entrega: Barra Funda - Pompéia
Perdizes Higienópolis - Bela Vista - Sé
25 de Março - Luz



LEVE O GATO QUE RI PARA SUA CASA!

Vendemos Massas e molhos prontos, preparados aqui no restaurante.



Horário de Funcionamento:

- Segunda à Quinta e Domingo: das 11h às 24h
- Sexta e Sábado: das 11h às 1h.
- Serviço de Manobrista
- Ar condicionado
- Acesso à deficientes
- Som ambiente

Largo do Arouche 37/41 - (Próximo a estação República de metrô)

Informações e reservas: **(11) 3331-0089**

www.ogatoqueri.com.br



Cemitério do Araçá

Cemitério da Consolação

Santa Casa de Misericórdia

Universidade Mackenzie

REPUBLICA

AV. REBOUÇAS

JARDIM PAULISTA

CONSOLAÇÃO

Igreja da Consolação

Edifício Italia

República

Conjunto Nacional

Hospital Novo de Julho

Parque Trianon

MASP

Hospital Humberto

Trianon Masp

Praça Dom Orione

BELA VISTA

R. SANTO ANTÔNIO

Anhangabau

Teatro Municipal

Praça Ramos de Azevedo

Vale do Anhangabau

Praça do Patriarca

Largo São Francisco

Praça da Sé

Catedral Metropolitana

Praça Dr. João Mendes

Corpo de Bombeiros

Largo da Polvora

Liberdade

Museu da Imigração Japonesa

Praça José Luís

- **Out & About** – see p12
- **Por aí** – ver pág.12
- **Eating Out** – see p14
- **Restaurants** – ver pág. 14
- **Bars** – see p16
- **Bares** – ver pág. 16
- **Cafés** – see p16
- **Cafés** – ver pág. 16
- **Nightclubs** – see p18
- **Noite** – ver pág. 18
- **Shopping** – see p20
- **Compras** – ver pág. 20
- **Major site**
- **Principais pontos turísticos**
- **Metro station**
- **Estação de Metrô**
- **Park**
- **Parque**
- **Hospital**
- **Hospital**
- **Church**
- **Igreja**
- **Tourist Information Centres**
- **Centros de Informação Turísticas**

Forte do Ibirapuera

Hospital Osvaldo

Hospital Beneficência Portuguesa

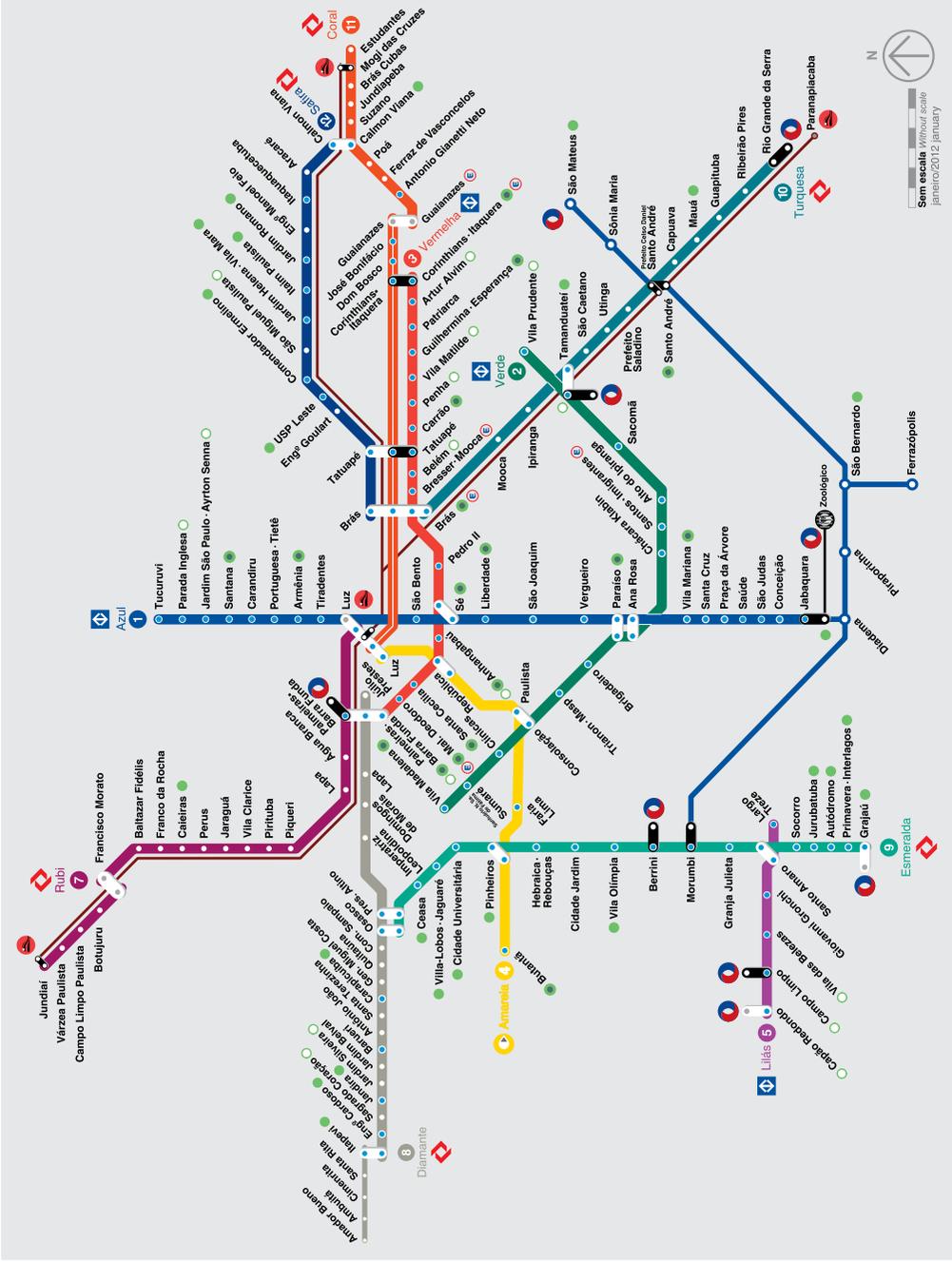
Praça Amadeu Amaral

Hospital Pró Matre Paulista

Brigadeiro

Hospital Santa Branca

ALAMEDA CAMPINAS



Mapa do Transporte Metropolitano

Metropolitan Transport Network

Legenda Legend

1 Linha 1 - Azul <i>Line 1-Blue</i>	METRÔ	Terminal Metropolitano de Ônibus <i>Metropolitan Bus Terminal</i>
2 Linha 2 - Verde <i>Line 2-Green</i>	METRÔ	Estação <i>Station</i>
3 Linha 3 - Vermelha <i>Line 3-Red</i>	METRÔ	Estação de Integração - gratuita <i>Integration Station - Free Interchange</i>
4 Linha 4 - Amarela <i>Line 4-Yellow</i>	VIAQUATRO	Estação de Integração - tarifada <i>Integration Station - Paid Interchange</i>
5 Linha 5 - Lilás <i>Line 5-Lilac</i>	METRÔ	Estações com elevador <i>Station with elevator</i>
7 Linha 7 - Rubi <i>Line 7-Ruby</i>	CPTM	Paracícios <i>Bike Attaching Post</i>
8 Linha 8 - Diamante <i>Line 8-Diamond</i>	CPTM	Bicicletário <i>Bike Parking Terminal</i>
9 Linha 9 - Esmeralda <i>Line 9-Emerald</i>	CPTM	Bicicletário com empréstimo de bicicleta <i>Bike Parking & Rental Terminal</i>
10 Linha 10 - Turquesa <i>Line 10-Turquoise</i>	CPTM	Estacionamento de Carro Integrado <i>Integrated Car Parking</i>
11 Linha 11 - Coral <i>Line 11-Coral</i>	CPTM	
11 Linha 11 - Coral - Expresso Leste <i>Line 11-Coral - East Express</i>	CPTM	
12 Linha 12 - Safira <i>Line 12-Sapphire</i>	CPTM	
Linha de Ônibus Especial <i>Special Bus Line</i>	CPTM	
Expresso Turístico <i>Touristic Express</i>	CPTM	
Ponte ORCA - tarifada <i>Orca Shuttle Service</i>	EMTU	
Corredor Metropolitano de Ônibus ABD <i>ABD Metropolitan Bus Corridor</i>	EMTU	
Informações úteis Useful Information		
CPTM	www.cptm.sp.gov.br	0800 055 0121
EMTU	www.emtu.sp.gov.br	0800 724 0555
METRÔ	www.metro.sp.gov.br	0800 770 7722
VIAQUATRO		0800 770 7100



Secretaria dos Transportes Metropolitanos



experience all the flavors

In São Paulo there are infinite flavors. You can enjoy the best cuisine in its many restaurants and bars scattered through the city, as well as in the famous Mercado Municipal. **Come to São Paulo and experience it all.**

Consult your travel agent.

www.cityofsaopaulo.com

SP Mobile app: free for Apple and Android.

